

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Ενεργειακή απόδοση των κτηρίων (αναδιατύπωση) *I**

P6_TA(2009)0278

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2009 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την ενεργειακή απόδοση των κτηρίων (αναδιατύπωση) (COM(2008)0780 – C6-0413/2008 – 2008/0223(COD))

(2010/C 184 E/65)

(Διαδικασία συναπόφασης – αναδιατύπωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2008)0780),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2 και το άρθρο 175, παράγραφος 1 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0413/2008),
 - έχοντας υπόψη τη Διοργανική Συμφωνία, της 28ης Νοεμβρίου 2001, για μια πλέον συστηματοποιημένη χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την επιστολή της 3ης Φεβρουαρίου 2009 της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων προς την Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενεργείας, σύμφωνα με το άρθρο 80α, παράγραφος 3, του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 80α και 51 του Κανονισμού,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενεργείας και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A6-0254/2009),
- A. εκτιμώντας ότι, σύμφωνα με την συμβουλευτική ομάδα των νομικών υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, η εν λόγω πρόταση δεν περιέχει άλλες ουσιώδεις τροποποιήσεις πλην όσων προσδιορίζονται έτσι στην ως άνω πρόταση και ότι, όσον αφορά την κωδικοποίηση των αμετάβλητων διατάξεων των προηγούμενων πράξεων μαζί με τις τροποποιήσεις αυτές, η πρόταση περιορίζεται απλώς και μόνο σε κωδικοποίηση των υφισταμένων πράξεων, χωρίς τροποποίηση της ουσίας τους,
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως έχει προσαρμοστεί στις συστάσεις της Συμβουλευτικής Ομάδας Εργασίας των Νομικών Υπηρεσιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής και όπως τροποποιείται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ EE C 77, 28.3.2002, σ. 1.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

P6_TC1-COD(2008)0223

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 23 Απριλίου 2009 εν όψει της έγκρισης οδηγίας 2009/...ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις ενεργειακές επιδόσεις των κτηρίων (αναδιατύπωση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 175, παράγραφος 1,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2002/91/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων ⁽⁴⁾ έχει τροποποιηθεί ⁽⁵⁾. Δεδομένου ότι πρόκειται να πραγματοποιηθούν περαιτέρω τροποποιήσεις, η εν λόγω οδηγία θα πρέπει να αναδιατυπωθεί για λόγους σαφήνειας.
- (2) Οι φυσικοί πόροι στον οποίοι τη συνετή και ορθολογική χρησιμοποίηση αναφέρεται το άρθρο 174 της Συνθήκης, περιλαμβάνουν προϊόντα πετρελαίου, φυσικό αέριο και στερεά καύσιμα, που αποτελούν ουσιώδεις πηγές ενέργειας αλλά επίσης και τις κύριες πηγές εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα.
- (3) **Δεδομένου ότι τα κτήρια έχουν μερίδιο της τάξης του 40 % στη συνολική κατανάλωση ενέργειας της ΕΕ, η μείωση της κατανάλωσης ενέργειας και η χρήση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στον κτηριακό τομέα αποτελεί σημαντικό μέρος των μέτρων που απαιτούνται για τη μείωση της εξάρτησης της ΕΕ από την ενέργεια και των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου. Σε συνδυασμό με την αυξημένη χρήση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, τα μέτρα που λαμβάνονται για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας στην ΕΕ θα δώσουν τη δυνατότητα στην ΕΕ να συμμορφωθεί προς το πρωτόκολλο του Κιότο στη σύμβαση-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή (UNFCCC), και προς τη δέσμευσή της για μείωση των συνολικών εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά τουλάχιστον 20 % κάτω από τα επίπεδα του 1990 έως το 2020 και κατά 30 % σε περίπτωση διεθνούς συμφωνίας. Επίσης, η μείωση της κατανάλωσης ενέργειας και η αύξηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές θα διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην προώθηση της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού, στην προώθηση της τεχνολογικής ανάπτυξης και στη δημιουργία ευκαιριών απασχόλησης και περιφερειακής ανάπτυξης, ιδίως στις αγροτικές περιοχές.**
- (4) Η διαχείριση της ενεργειακής ζήτησης είναι σημαντικό εργαλείο που επιτρέπει στην Κοινότητα να επηρεάζει την παγκόσμια αγορά ενέργειας, και ως εκ τούτου την μεσομακροπρόθεσμη ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού.

⁽¹⁾ Γνώμη της 13ης Μαΐου 2009 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη της 21ης Απριλίου 2009 (δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Απριλίου 2009.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 1, || 4.1.2003, σ. 65.

⁽⁵⁾ Βλέπε παράρτημα VI, μέρος Α.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

- (5) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου 2007 τόνισε την ανάγκη αύξησης του βαθμού ενεργειακής απόδοσης στην Κοινότητα ώστε να επιτευχθεί ο στόχος μείωσης κατά 20 % της ενεργειακής κατανάλωσης μέχρι το 2020 και ζήτησε πλήρη και ταχεία υλοποίηση των προτεραιοτήτων που καθορίστηκαν με την ανακοίνωση της Επιτροπής «Σχέδιο δράσης για την ενεργειακή απόδοση: Αξιοποίηση του δυναμικού» ⁽¹⁾. Στο εν λόγω σχέδιο δράσης αναγνωρίστηκε το σημαντικό δυναμικό για οικονομικώς συμφέρουσα εξοικονόμηση ενέργειας στον κτηριακό τομέα. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με το ψήφισμά του της 31ης Ιανουαρίου 2008 ζήτησε την ενίσχυση των διατάξεων της οδηγίας 2002/91/EK, **ενώ έχει κατά καιρούς ζητήσει – τελευταία φορά στο ψήφισμά του της 3ης Φεβρουαρίου 2009 σχετικά με τη δεύτερη στρατηγική ενεργειακή ανασκόπηση ⁽²⁾ – να καταστεί δεσμευτικός ο στόχος της επίτευξης ενεργειακής απόδοσης της τάξης του 20 % το 2020. Επιπλέον, η απόφαση αριθ. 406/2009/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, περί των προσπάθειών των κρατών μελών να μειώσουν τις οικείες εκπομπές αερίων θερμοκηπίου, ώστε να τηρηθούν οι δεσμεύσεις της Κοινότητας για μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου μέχρι το έτος 2020 ⁽³⁾, θέτει εθνικούς δεσμευτικούς στόχους για τη μείωση των εκπομπών CO₂, για τους οποίους η ενεργειακή απόδοση στον τομέα των κτηρίων θα είναι καθοριστική, ενώ η οδηγία 2009/28/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προαγωγή της ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές ⁽³⁾ μεριμνά για την προαγωγή της ενεργειακής απόδοσης στο πλαίσιο δεσμευτικού στόχου επίτευξης μεριδίου της ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές στη συνολική κατανάλωση ενέργειας της ΕΕ της τάξης του 20 % έως το 2020.**
- (6) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Μαρτίου 2007 επιβεβαίωσε το ενεργό ενδιαφέρον της Κοινότητας για την ανάπτυξη ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές σε ολόκληρη την Κοινότητα, εγκρίνοντας υποχρεωτικό στόχο επίτευξης μεριδίου της ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές της τάξης του 20 % έως το 2020. Η οδηγία 2009/28/EK [σχετικά με την προαγωγή της χρήσης ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές] θεσπίζει κοινό πλαίσιο για την προαγωγή της ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές. Υπογραμμίζει την ανάγκη ενσωμάτωσης συντελεστή ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές στην εκπλήρωση των ελάχιστων απαιτήσεων ενεργειακών επιδόσεων, σύμφωνα με την οδηγία 2002/91/EC, προκειμένου να επισυνευχθεί, για χρήση στα κτήρια, η θέσπιση ελαχίστων επιπέδων ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές.
- (7) Ο τομέας της κατοικίας και ο τριτογενής τομέας, το μεγαλύτερο μέρος των οποίων είναι κτήρια, αντιπροσωπεύει ποσοστό περίπου 40 % της τελικής κατανάλωσης ενέργειας στην Κοινότητα και, τάση που πρόκειται να αυξήσει την ενεργειακή του κατανάλωση και, κατά συνέπεια, τις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα.
- (8) Απαιτείται να θεσπιστούν πιο συγκεκριμένες δράσεις με σκοπό να αξιοποιηθεί το μεγάλο ανεκμετάλλετο δυναμικό εξοικονόμησης ενέργειας στα κτήρια και να μειωθούν οι μεγάλες διαφορές μεταξύ των επιδόσεων των κρατών μελών στον τομέα αυτόν.
- (9) Στα μέτρα για την περαιτέρω βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τόσο οι κλιματολογικές όσο και οι τοπικές συνθήκες καθώς και οι κλιματικές συνθήκες σε εσωτερικούς χώρους και η σχέση κόστους/οφέλους. Τα μέτρα αυτά δεν πρέπει να επηρεάζουν άλλες απαιτήσεις για τα κτήρια, όπως η ευχέρεια πρόσβασης, η ασφάλεια και η χρήση για την οποία προορίζεται το κτήριο.
- (10) Οι ενεργειακές επιδόσεις των κτηρίων πρέπει να υπολογίζονται με βάση **κοινή** μεθοδολογία, **με αντικειμενικές μεταβλητές που λαμβάνουν υπόψη περιφερειακές κλιματικές διαφορές**, που μπορεί να διαφοροποιείται σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο και η οποία περιλαμβάνει, πλέον των θερμικών χαρακτηριστικών, και άλλους παράγοντες που διαδραματίζουν όλο και σημαντικότερο ρόλο όπως π.χ. οι εγκαταστάσεις θέρμανσης, **ψύξης και αερισμού, η ανάκτηση θερμότητας, ο έλεγχος ζωνών**, η χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας τα στοιχεία παθητικής θέρμανσης και ψύξης, η σκίαση, η ποιότητα του αέρα εσωτερικών χώρων, **οι μετρήσεις του επαρκούς φυσικού φωτισμού, τα συστήματα μόνωσης και φωτισμού, τα συστήματα παρακολούθησης και ελέγχου** και ο σχεδιασμός του κτηρίου. Η μεθοδολογία υπολογισμού των ενεργειακών επιδόσεων πρέπει να στηρίζεται όχι μόνον στην εποχή κατά την οποία απαιτείται θέρμανση, αλλά πρέπει να καλύπτει τις ετήσιες ενεργειακές επιδόσεις του κτηρίου. **Η μεθοδολογία πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα υφιστάμενα ευρωπαϊκά πρότυπα.**
- (11) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν ελάχιστες απαιτήσεις για τις ενεργειακές επιδόσεις των κτηρίων. Οι απαιτήσεις αυτές θα πρέπει να καθοριστούν με σκοπό να επιτευχθεί η βέλτιστη από πλευράς κόστους ισορροπία μεταξύ των συναφών επενδύσεων και των ενεργειακών δαπανών που εξοικονομούνται στη διάρκεια ολόκληρου του κύκλου ζωής του κτηρίου. Θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα των κρατών μελών να αναθεωρούν τακτικά τις ελάχιστες απαιτήσεις ⁽¹⁾ ως προς τις ενεργειακές επιδόσεις των κτηρίων, υπό το πρίσμα της τεχνικής προόδου.

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2009)0038.⁽²⁾ EE L 140, 5.6.2009, σ. 13.⁽³⁾ EE L 140, 5.6.2009, σ. 1.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

- (12) Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τα άρθρα 87 και 88 της Συνθήκης. Συνεπώς, η έννοια του κινήτρου που χρησιμοποιείται στην παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θεωρηθεί ότι περιλαμβάνει κρατικές ενισχύσεις.
- (13) Η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει **κοινή** μεθοδολογία για τον υπολογισμό των βέλτιστων από πλευράς κόστους επιπέδων για τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τις ενεργειακές επιδόσεις. **Η εν λόγω μεθοδολογία θα πρέπει να είναι συμβατή με την χρησιμοποιούμενη στην κοινοτική νομοθεσία που εφαρμόζεται στις απαιτήσεις που αφορούν τις επιδόσεις των προϊόντων, των κατασκευαστικών στοιχείων και των τεχνικών συστημάτων κτηρίων που περιέχει το κτήριο.** Τα κράτη μέλη πρέπει να χρησιμοποιήσουν την εν λόγω **κοινή** μεθοδολογία για να **θεσπίσουν** τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τις ενεργειακές επιδόσεις. **Τα αποτελέσματα του εν λόγω υπολογισμού και τα δεδομένα που χρησιμοποιήθηκαν για την εξαγωγή αυτών των αποτελεσμάτων, πρέπει να κοινοποιούνται τακτικά στην Επιτροπή.** Οι εκθέσεις αυτές αναμένεται να επιτρέψουν στην Επιτροπή αφενός να αξιολογεί την πρόοδο που σημειώνουν τα κράτη μέλη στην επίτευξη βέλτιστων από πλευράς κόστους επιπέδων για τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τις ενεργειακές επιδόσεις και αφετέρου να υποβάλλει σχετικές εκθέσεις. **Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν** την ανωτέρω συγκριτική μεθοδολογία κατά την αναθεώρηση **και την θέσπιση** των ελαχίστων απαιτήσεων τους όσον αφορά τις ενεργειακές επιδόσεις.
- (14) Τα κτήρια έχουν **μείζονες** επιπτώσεις στην κατανάλωση ενέργειας μακροπρόθεσμα. **Με δεδομένη τη μακρά διάρκεια του κύκλου ανακαίνισης των υφιστάμενων κτηρίων,** τα νέα **και τα υφιστάμενα** κτήρια **που υποβάλλονται σε εκτεταμένη ανακαίνιση** θα πρέπει να πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τις ενεργειακές επιδόσεις προσαρμοσμένες στο τοπικό κλίμα. Επειδή εν γένει δεν έχουν αξιοποιηθεί πλήρως οι δυνατότητες εφαρμογής εναλλακτικών συστημάτων ενεργειακού εφοδιασμού πρέπει να **εξετασθούν εναλλακτικά ενεργειακά συστήματα για τα νέα και τα υφιστάμενα κτήρια,** ανεξάρτητα από το **μέγεθός τους σύμφωνα με την αρχή της εξασφάλισης, κατά πρώτο λόγο, της μείωσης στο ελάχιστο οικονομικά εφικτό επίπεδο των ενεργειακών αναγκών για θέρμανση και ψύξη.**
- (15) Οι μεγάλης κλίμακας ανακαίνισεις υφιστάμενων κτηρίων ανεξάρτητα από το μέγεθος δίνουν ευκαιρία για τη λήψη οικονομικώς συμφερόντων μέτρων για τη βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων **ολόκληρου του κτηρίου. Η θέσπιση απαιτήσεων για οικονομικώς συμφέροντα μέτρα θα διασφαλίσει ότι δεν δημιουργούνται εμπόδια που ενδέχεται να αποθαρρύνουν την πραγματοποίηση μεγάλης κλίμακας ανακαίνισεων.**
- (16) Όπως καταδεικνύουν σχετικές μελέτες, **ο τομέας των δομικών κατασκευών πάσχει από έλλειψη αποτελεσματικότητας, γεγονός που έχει ως αποτέλεσμα το κόστος για τον τελικό χρήστη να είναι σημαντικά υψηλότερο από το βέλτιστο κόστος.** Όπως καταδεικνύουν σχετικοί υπολογισμοί, το κόστος κατασκευής θα μπορούσε να μειωθεί κατά 30-35 % μέσω της μείωσης των αποβλήτων στις περισσότερες διαδικασίες κατασκευής και για τα περισσότερα προϊόντα. Η αναποτελεσματικότητα του τομέα δομικών κατασκευών αποτελεί μείζονα απειλή για τον στόχο και σκοπό της παρούσας οδηγίας, δεδομένου ότι το αδικαιολόγητα υψηλό κόστος κατασκευής και ανακαίνισης επιφέρει μείωση της απόδοσης σε σχέση με το κόστος και, κατά συνέπεια, της ενεργειακής απόδοσης του τομέα. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει τη λειτουργία της αγοράς δομικών κατασκευών και να υποβάλει έκθεση με τα συμπεράσματα και τις προτάσεις και τις στα κράτη μέλη και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καταβάλουν προσπάθειες για τη διασφάλιση διαφανούς τιμολόγησης στον τομέα των κατασκευών και ανακαίνισεων και, επιπλέον, να λάβουν κατάλληλα μέτρα για την εξάλειψη των εμποδίων που παρακωλύουν την είσοδο στην αγορά και σε σχετικές διευκολύνσεις και υποδομές για τους νεοεισερχόμενους και ιδίως για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.
- (17) Προκειμένου να βελτιωθεί η ενεργειακή απόδοση των οικιακών συσκευών και της θέρμανσης και ψύξης, θα ήταν σκόπιμη η ανάπτυξη και χρήση τεχνολογίας της πληροφορίας, με στόχο τη δημιουργία «έξυπνων κτηρίων».
- (18) Απαιτούνται μέτρα για να αυξηθεί ο αριθμός των κτηρίων που όχι μόνον πληρούν τις υφιστάμενες ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τις ενεργειακές επιδόσεις αλλά **διασφαλίζουν τουλάχιστον το βέλτιστο από πλευράς κόστους επίπεδο ενεργειακών επιδόσεων.** Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη πρέπει να καταρτίσουν εθνικά σχέδια αύξησης του αριθμού των κτηρίων **μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενέργειας** και να τα γνωστοποιούν τακτικά στην Επιτροπή.
- (19) Για να περιοριστεί η επιβάρυνση των κρατών μελών λόγω της υποβολής εκθέσεων, πρέπει να καταστεί δυνατή η ενσωμάτωση των εκθέσεων που απαιτούνται στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας στα σχέδια δράσης για τις ενεργειακές επιδόσεις που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, για την ενεργειακή απόδοση κατά την τελική χρήση και τις ενεργειακές υπηρεσίες **||** ⁽¹⁾. Ο δημόσιος τομέας σε κάθε κράτος μέλος πρέπει να πρωτοστατήσει στον τομέα των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων και συνεπώς τα εθνικά σχέδια πρέπει να θέτουν πιο φιλόδοξους στόχους για τα κτήρια που στεγάζουν δημόσιες υπηρεσίες.

⁽¹⁾ EE L 114, || 27.4.2006, σ. 64.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

- (20) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνονται να λαμβάνουν μέτρα επιπρόσθετα προς τα οριζόμενα με την παρούσα οδηγία, ούτως ώστε να προαχθεί η αύξηση της ενεργειακής απόδοσης των κτηρίων. Τα μέτρα αυτά είναι δυνατό να περιλαμβάνουν οικονομικά και δημοσιονομικά κίνητρα για τις επιχειρήσεις, τους ιδιοκτήτες κατοικιών και τους ενοικιαστές, συμπεριλαμβανομένων μειωμένων συντελεστών ΦΠΑ για υπηρεσίες ανακαίνισης.
- (21) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να αποφεύγουν κάθε στρεβλωτική ρύθμιση των ενεργειακών τιμών για τους καταναλωτές που δεν παρέχει κίνητρα για εξοικονομήσεις ενέργειας.
- (22) Ο μέλλον αγοραστής και ενοικιαστής || κτηρίου ή τμημάτων αυτού θα πρέπει να λαμβάνει ορδή πληροφορόρηση σχετικά με τις ενεργειακές επιδόσεις του κτηρίου και πρακτικές συμβουλές σχετικά με τη βελτίωσή τους, μέσω του πιστοποιητικού ενεργειακών επιδόσεων. **Οι ιδιοκτήτες και οι ενοικιαστές εμπορικών κτηρίων θα πρέπει επίσης να υποχρεώνονται να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την τρέχουσα κατανάλωση ενέργειας, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι θα είναι διαθέσιμα όλα τα δεδομένα, ούτως ώστε να λαμβάνονται συνειδητές αποφάσεις σχετικά με τις αναγκαίες βελτιώσεις.** Το πιστοποιητικό θα πρέπει επίσης να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις πραγματικές επιπτώσεις της θέρμανσης και της ψύξης στις ενεργειακές ανάγκες του κτηρίου, στην κατανάλωση πρωτογενούς ενέργειας και στις εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα. **Οι ιδιοκτήτες κατοικιών θα πρέπει να έχουν την ευκαιρία να απαιτούν πιστοποίηση ή ενημερωμένο πιστοποιητικό ανά πάσα στιγμή και όχι μόνο τη στιγμή κατά την οποία μισθώνεται, πωλείται ή ανακαινίζεται το κτήριο.**
- (23) Οι δημόσιες αρχές θα πρέπει να δώσουν το παράδειγμα και θα πρέπει να υλοποιήσουν τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στα πιστοποιητικά ενεργειακών επιδόσεων μέσα στην περίοδο ισχύος τους. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμπεριλαμβάνουν στα εθνικά τους σχέδια μέτρα που να αποσκοπούν στην υποστήριξη των δημόσιων αρχών, ούτως ώστε να προβαίνουν νωρίς σε βελτιώσεις της ενεργειακής απόδοσης και να θέτουν σε εφαρμογή τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων εντός της περιόδου ισχύος του. Κατά την ανάπτυξη των εθνικών σχεδίων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να συμβουλευούνται τους εκπροσώπους των τοπικών και περιφερειακών αρχών.
- (24) Σύμφωνα με τις απαιτήσεις για εγκατάσταση ευφώνων μετρητών που ορίζονται στην οδηγία 2006/32/EK, θα πρέπει να παρέχονται στους ιδιοκτήτες και τους ενοικιαστές σε πραγματικό χρόνο ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας στα κτήρια στα οποία κατοικούν.
- (25) Τα κτήρια που χρησιμοποιούνται από δημόσιες αρχές και τα κτήρια που επισκέπτεται συχνά το κοινό **θα πρέπει να χρησιμεύσουν ως εμφανές παράδειγμα του τρόπου με τον οποίο λαμβάνονται υπόψη τα περιβαλλοντικά και ενεργειακά ζητήματα, και, κατά συνέπεια, τα εν λόγω κτήρια πρέπει να υπόκεινται σε τακτική ενεργειακή πιστοποίηση.** Η δημοσιότητα των πληροφοριών σχετικά με τις ενεργειακές επιδόσεις πρέπει να βελτιωθεί με επίδειξη των εν λόγω πιστοποιητικών σε περίοπτη θέση. **Εάν τα κράτη μέλη επιλέξουν να συμπεριλάβουν τη χρήση ενέργειας ως τμήμα των απαιτήσεων ενεργειακής πιστοποίησης, είναι δυνατή η υιοθέτηση προσέγγισης με βάση τον τόπο, στο πλαίσιο της οποίας σύνολο κτηρίων που βρίσκονται στην ίδια περιοχή και χρησιμοποιούνται από τον ίδιο φορέα έχουν κοινούς μετρητές ενέργειας.**
- (26) Η εξασφάλιση της αμοιβαίας αναγνώρισης των πιστοποιητικών ενεργειακών επιδόσεων που εκδίδονται από άλλα κράτη μέλη αναμένεται να είναι σημαντική για την ανάπτυξη διαμεθοριακής αγοράς για χρηματοδοτικές και άλλες υπηρεσίες στήριξης της ενεργειακής απόδοσης. Προκειμένου να διευκολυνθεί η επίτευξη του στόχου αυτού, η Επιτροπή πρέπει να θεσπίσει κοινά ελάχιστα πρότυπα για το περιεχόμενο και την παρουσίαση των πιστοποιητικών και για την διαπίστευση εμπειρογνομώνων. Οποιοδήποτε πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων θα πρέπει να είναι διαθέσιμο τόσο στην γλώσσα του ιδιοκτήτη όσο και στη γλώσσα του ενοίκου, έτσι ώστε να είναι πιο ευνόητες οι συστάσεις.
- (27) Τα τελευταία χρόνια αυξάνεται η εγκατάσταση συσκευών κλιματισμού στις ευρωπαϊκές χώρες. Τούτο προκαλεί σοβαρά προβλήματα σε ώρες αιχμής φορτίου, με συνέπεια την αύξηση του κόστους του ηλεκτρικού ρεύματος και τη διατάραξη της ενεργειακής ισορροπίας σε όλα τα κράτη μέλη. **Θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στις στρατηγικές που ενισχύουν τις θερμικές επιδόσεις των κτηρίων κατά τη διάρκεια της θερινής περιόδου. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να αναπτυχθούν περαιτέρω οι τεχνικές παθητικής ψύξης και πρωτίστως εκείνες με τις οποίες επιτυγχάνεται βελτίωση των κλιματικών συνθηκών εσωτερικού χώρου και του μικροκλίματος γύρω από τα κτήρια.**

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

- (28) Η τακτική επιθεώρηση των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού από προσωπικό με κατάλληλα προσόντα συμβάλλει στη διατήρηση της σωστής τους ρύθμισης σύμφωνα με τα πρότυπα του προϊόντος και διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση από πλευράς περιβάλλοντος, ασφάλειας και ενεργείας. Η αξιολόγηση ολόκληρου του συστήματος θέρμανσης και κλιματισμού από ανεξάρτητο φορέα θα πρέπει να πραγματοποιείται σε τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής των συστημάτων, ιδίως πριν από την αντικατάσταση ή την αναβάθμισή τους. **Για να μειωθεί στο ελάχιστο ο διοικητικός φόρτος των ιδιοκτητών και των ενοίκων κτηρίων, τα κράτη μέλη πρέπει να εξασφαλίσουν ότι οποιοδήποτε πιστοποιητικό ενεργειακής απόδοσης περιλαμβάνει επιθεώρηση των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού· και ότι, στο μέτρο του δυνατού, οι επιθεωρήσεις των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού πραγματοποιούνται ταυτόχρονα.**
- (29) Η κοινή προσέγγιση της πιστοποίησης των ενεργειακών επιδόσεων κτηρίων και της επιθεώρησης των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού, που εκτελείται από εξειδικευμένους και διαπιστευμένους εμπειρογνώμονες, των οποίων η ανεξαρτησία πρέπει να εξασφαλίζεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, θα συμβάλλει στη δημιουργία ισότιμων όρων σε ό,τι αφορά τις προσπάθειες που καταβάλλονται στα κράτη μέλη για εξοικονόμηση ενέργειας στον κτηριακό τομέα και θα εισάγει διαφάνεια για τους υποψήφιους ιδιοκτήτες ή χρήστες αναφορικά με τις ενεργειακές επιδόσεις στην κοινοτική αγορά ακινήτων. Προκειμένου να διασφαλιστεί η ποιότητα των πιστοποιητικών ενεργειακών επιδόσεων και των επιθεωρήσεων των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού σε ολόκληρη την Κοινότητα, πρέπει να θεσπιστεί σε κάθε κράτος μέλος ένας ανεξάρτητος μηχανισμός ελέγχου.
- (30) **Οι τοπικές και περιφερειακές αρχές έχουν καίρια σημασία για την επιτυχή εφαρμογή της οδηγίας. Θα πρέπει να γίνεται διαβούλευση με τους εκπροσώπους τους για κάθε πτυχή της υλοποίησης σε τοπικό ή περιφερειακό επίπεδο. Οι τοπικοί υπεύθυνοι χωροταξίας και επιθεωρητές πολεοδομίας θα πρέπει να λάβουν επαρκή καθοδήγηση και πόρους ώστε να εκτελούν τα απαραίτητα έργα.**
- (31) **Δεδομένου ότι η πρόσβαση στο επάγγελμα του εγκαταστάτη ή η άσκηση του εν λόγω επαγγέλματος υπόκεινται σε ρυθμίσεις, οι προϋποθέσεις αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων ορίζονται με την οδηγία 2005/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων⁽¹⁾. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται, κατά συνέπεια, με την επιφύλαξη της οδηγίας 2005/36/EK. Ενώ με την οδηγία 2005/36/EK ορίζονται απαιτήσεις για την αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, που αφορούν και τους αρχιτέκτονες, είναι επιπλέον αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι οι αρχιτέκτονες και οι σχεδιαστές θα λαμβάνουν επαρκώς υπόψη τους στις μελέτες και στα σχέδιά τους τις τεχνολογίες υψηλής απόδοσης. Τα κράτη μέλη πρέπει ως εκ τούτου να παρέχουν σαφή καθοδήγηση. Τούτο θα πρέπει να πραγματοποιείται με την επιφύλαξη των διατάξεων της οδηγίας 2005/36/EK και ιδίως των άρθρων 46 και 49 αυτής.**
- (32) Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28 Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽²⁾.
- (33) Ενδείκνυται ιδίως να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή || να προσαρμόσει στην τεχνική πρόοδο ορισμένα τμήματα του γενικού πλαισίου που καθορίζει το παράρτημα I, να θεσπίσει **κοινή** μεθοδολογία υπολογισμού των βέλτιστων από πλευράς κόστους επιπέδων των ελάχιστων απαιτήσεων ενεργειακών επιδόσεων και να θεσπίσει **ορισμό** των κτηρίων **μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενεργείας, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες περιφερειακές καιρικές συνθήκες και τις προβλεπόμενες αλλαγές των καιρικών συνθηκών με τον χρόνο.** Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιαστών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, || θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/EK.
- (34) **Δεδομένου ότι οι εφαρμογές φωτισμού καταναλώνουν περίπου το 14 % της ενεργείας που καταναλώνεται στην ΕΕ και καθώς τα πλέον εξελιγμένα συστήματα φωτισμού μπορούν να εξοικονομήσουν περισσότερο από το 80 % της ενεργείας πληρώντας ταυτόχρονα τα ευρωπαϊκά πρότυπα όσον αφορά τις συνθήκες φωτισμού (συμβολή που δεν έχει εκμεταλλευθεί πλήρως η Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να επιτύχει τους στόχους της ΕΕ για το 2020), η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την έγκριση οδηγίας σχετικά με τον σχεδιασμό φωτισμού, προκειμένου να συμπληρωθούν τα μέτρα και οι στόχοι που ορίζει η παρούσα οδηγία. Η υψηλότερη ενεργειακή απόδοση που προέρχεται από τον καλύτερο σχεδιασμό στον τομέα του φωτισμού και τη χρήση ενεργειακά αποδοτικών πηγών φωτισμού σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 2009/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα (αναδιатύπωση)]⁽³⁾, θεωρείται σημαντική συμβολή στην υψηλότερη ενεργειακή απόδοση των κτηρίων.**

⁽¹⁾ ΕΕ L 255, 30.9.2005, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 184, || 17.7.1999, σ.23.

⁽³⁾ ΕΕ L

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

- (35) Δεδομένου ότι ο στόχος βελτίωσης των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη λόγω της πολυπλοκότητας του κτηριακού τομέα και της ανικανότητας των εθνικών αγορών κατοικίας να ανταποκριθούν επαρκώς στις προκλήσεις βελτίωσης **των ενεργειακών επιδόσεων**, και μπορεί, συνεπώς, λόγω των διαστάσεων και των συνεπειών των μέτρων, να επιτευχθεί || καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με τις αρχές της επικουρικότητας του άρθρου 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (36) Η υποχρέωση μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο θα πρέπει να περιοριστεί στις διατάξεις που συνιστούν τροποποιήσεις ουσίας σε σχέση με την προγενέστερη οδηγία. Η υποχρέωση μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο των διατάξεων που δεν τροποποιούνται απορρέει από την προγενέστερη οδηγία.
- (37) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα VI, μέρος Β,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα οδηγία δίνει ώθηση στη βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων εντός της Κοινότητας λαμβάνοντας υπόψη τις εξωτερικές κλιματολογικές και τις τοπικές συνθήκες, καθώς και τις κλιματικές απαιτήσεις των εσωτερικών χώρων **και τα βέλτιστα επίπεδα ενεργειακών επιδόσεων από άποψη κόστους.**

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει απαιτήσεις που αφορούν:

- α) **τη μεθοδολογία υπολογισμού των συνολικών ενεργειακών επιδόσεων κτηρίων και μερών αυτών, των δομοστοιχείων του και των δομικών τεχνικών συστημάτων του·**
- β) την εφαρμογή ελάχιστων απαιτήσεων για τις ενεργειακές επιδόσεις των νέων κτηρίων και τμημάτων αυτών·
- γ) την εφαρμογή ελάχιστων απαιτήσεων για τις ενεργειακές επιδόσεις υφισταμένων κτηρίων **|| τα οποία υποβάλλονται σε μεγάλης κλίμακας ανακαίνιση και των στοιχείων του κτηρίου και των τεχνικών δομικών συστημάτων του όποτε αυτά αντικαθίστώνται ή τοποθετούνται εκ των υστέρων·**
- δ) τα εθνικά σχέδια **και οι στόχοι** αύξησης του αριθμού των κτηρίων **μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενέργειας·**
- ε) την ενεργειακή πιστοποίηση των κτηρίων και τμημάτων αυτών·
- στ) την τακτική επιθεώρηση των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού κτηρίων·
- ζ) τα ανεξάρτητα συστήματα ελέγχου για τα πιστοποιητικά ενεργειακών επιδόσεων και τις εκθέσεις επιθεώρησης·
- η) **τις απαιτήσεις εκπαίδευσης, κατάρτισης και αμοιβαίας αναγνώρισης μεταξύ των κρατών μελών για τις εταιρίες πιστοποίησης της ενεργειακής απόδοσης των κτηρίων και για τους επιθεωρητές των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού·**
- θ) **εθνικά σχέδια για την εξάλειψη των φραγμών που θέτει η νομοθεσία στους τομείς της δόμησης, της μίσθωσης και της προστασίας της κληρονομιάς και για τη δημιουργία οικονομικών κινήτρων.**

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας νοούνται ως:

|| 1)

“κτήριο”: στεγασμένη κατασκευή με τοίχους για την οποία χρησιμοποιείται ενέργεια προς ρύθμιση των κλιματικών συνθηκών εσωτερικού χώρου·

2) “νέο κτήριο”: κτήριο του οποίου η άδεια οικοδόμησης χορηγείται μετά τη θέση σε ισχύ της οδηγίας·

3) “τμήματα κτηρίου”: διαμερίσματα ή μονάδες που προορίζονται για χωριστή χρήση σε συγκροτήματα κτηρίων·

4) “κτήριο μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενέργειας”: κτήριο στο οποίο, εξαιτίας του πολύ υψηλού επιπέδου ενεργειακής απόδοσης του κτηρίου, η συνολική ετήσια πρωτογενής κατανάλωση ενέργειας δεν υπερβαίνει την επιτόπια παραγωγή ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές·

5) “τεχνικό σύστημα κτηρίου”: τεχνικός εξοπλισμός για θέρμανση, ψύξη, αερισμό, παραγωγή ζεστού νερού, φωτισμό και ηλεκτροπαραγωγή, **συστήματα μέτρησης, παρακολούθησης και ελέγχου** ή συνδυασμό τους·

6) “ενεργειακές επιδόσεις κτηρίου”: η υπολογισθείσα ή μετρούμενη ποσότητα ενέργειας που χρειάζεται για να ικανοποιηθεί η **πρωτογενής** ενεργειακή ζήτηση που συνδέεται με την τυπική χρήση του κτηρίου, **εκφραζόμενη σε kWh/m²ετησίως**, και η οποία περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την ενέργεια που χρησιμοποιείται για θέρμανση, παραγωγή ζεστού νερού, ψύξη, εξαερισμό, **και τον ενσωματωμένο φωτισμό, λαμβάνοντας υπόψη παθητικά ηλιακά οφέλη, ηλιοπροστασία και φυσικό φωτισμό**·

7) “πρωτογενής ενέργεια”: η ενέργεια από ανανεώσιμες και μη ανανεώσιμες πηγές που δεν έχει υποστεί μετατροπή ή μετασχηματισμό·

8) “ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές”: η ενέργεια από ανανεώσιμες μη ορυκτές πηγές: αιολική, ηλιακή, γεωθερμική, αεροθερμική, υδροθερμική και ενέργεια των ωκεανών, υδροηλεκτρική ενέργεια, βιομάζα και ενέργεια από τα εκλυόμενα στους χώρους υγειονομικής ταφής αέρια, από τα αέρια που παράγονται σε μονάδες επεξεργασίας λυμάτων και από τα βιοαέρια·

9) “κέλυφος κτηρίου”: τα **ενσωματωμένα** στοιχεία ενός κτηρίου που διαχωρίζουν το εσωτερικό του από το εξωτερικό περιβάλλον ■

10) “δομοστοιχείο”: μεμονωμένο μέρος κτηρίου, που επηρεάζει τις ενεργειακές επιδόσεις του κτηρίου και δεν καλύπτεται από το τεχνικό σύστημα του κτηρίου, συμπεριλαμβανομένων των παραθύρων, της σκίασης, των εξωτερικών θυρών, των τοίχων, των θεμελίων, της πλάκας πατώματος του υπογείου, της οροφής, της στέγης και της μόνωσης αυτών·

11) “ανακαίνιση μεγάλης κλίμακας”: η ανακαίνιση κτηρίου κατά την οποία

α) η συνολική δαπάνη της ανακαίνισης που αφορά το κέλυφος του κτηρίου ή τα τεχνικά συστήματά του υπερβαίνει το **20 %** της αξίας του κτηρίου, **περίπτωση κατά την οποία η αξία βασίζεται στο τρέχον κόστος κατασκευής στο οικείο κράτος μέλος**, εξαιρουμένης της αξίας του οικοπέδου επί του οποίου έχει κατασκευαστεί το κτήριο· ή

β) πραγματοποιείται ανακαίνιση άνω του 25 % της επιφάνειας του κελύφους του κτηρίου **με άμεσο αντίκτυπο στις ενεργειακές επιδόσεις του κτηρίου**·

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

- 12) “ευρωπαϊκό πρότυπο”: πρότυπο που εκδίδεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN), την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ηλεκτροτεχνικής Τυποποίησης (CENELEC) ή το Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Τυποποίησης στον τομέα των Τηλεπικοινωνιών (ETSI) και διατίθεται προς δημόσια χρήση·
- 13) “πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων”: πιστοποιητικό αναγνωρισμένο από το κράτος μέλος ή νομικό πρόσωπο που αυτό καθορίζει, στο οποίο αναγράφεται η ενεργειακή απόδοση ενός κτηρίου ή τμημάτων αυτού υπολογιζόμενη ακολουθώντας μεθοδολογία που θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3·
- 14) “συμπαγωγή”: η ταυτόχρονη στο πλαίσιο μιας διεργασίας, παραγωγή θερμικής ενέργειας και ηλεκτρικής ή/και μηχανικής ενέργειας·
- 15) “βέλτιστο από πλευράς κόστους επίπεδο”: το **■ επίπεδο στο οποίο η ανάλυση κόστους-οφέλους που υπολογίζεται** κατά την διάρκεια του κύκλου ζωής ενός κτηρίου **είναι θετική**, λαμβάνοντας υπόψη **τουλάχιστον την καθαρή παρούσα αξία της επένδυσης και των δαπανών** λειτουργίας (συμπεριλαμβανομένων και των δαπανών για ενέργεια), **της συντήρησης** και κατά περίπτωση τα κέρδη από την παραχθείσα ενέργεια και τις δαπάνες διάθεσης·
- 16) “σύστημα κλιματισμού”: συνδυασμός των απαιτούμενων κατασκευαστικών στοιχείων για την παροχή μιας μορφής επεξεργασίας του αέρος εσωτερικών χώρων συμπεριλαμβανομένου του αερισμού·
- 17) “λέβητας”: το κοινό συγκρότημα λέβητα καυστήρα, που είναι σχεδιασμένο να μεταδίδει σε ένα υγρό τη θερμότητα που παράγεται από την καύση·
- 18) “ενεργός ονομαστική ισχύς εξόδου”: η μέγιστη θερμική ισχύς εκφραζόμενη σε kW την οποία αναφέρει και εγγυάται ο κατασκευαστής ως παρεχόμενη κατά τη συνεχή λειτουργία με ταυτόχρονη τήρηση της ωφέλιμης απόδοσης που προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή·
- 19) “αντλία θερμότητας”: **μηχανή**, συσκευή ή εγκατάσταση που **μεταφέρει θερμότητα από το φυσικό περιβάλλον, όπως από τον αέρα, το νερό ή το έδαφος σε κτήρια ή βιομηχανικές εφαρμογές αντιστρέφοντας τη φυσική ροή της θερμότητας (από χαμηλότερη σε υψηλότερη θερμοκρασία). Η ποσότητα ενεργείας του περιβάλλοντος που συλλέγεται στις αντλίες θερμότητας η οποία θεωρείται αναανεώσιμη μορφή ενεργείας για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας είναι η οριζόμενη με την οδηγία 2009/28/EK**·
- 20) “ενεργειακή ένδεια”: η κατάσταση κατά την οποία το νοικοκυριό πρέπει να δαπανά περισσότερο από το 10 % των εσόδων του στην εξόφληση λογαριασμών για υπηρεσίες παροχής ενεργείας προκειμένου να θερμαίνει την οικία σε επαρκή βαθμό, βάσει των επιπέδων που συνιστά η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας·
- 21) “σύστημα φωτισμού” ο συνδυασμός των στοιχείων που χρειάζονται για να παράσχουν συγκεκριμένο επίπεδο φωτισμού·
- 22) “τηλεθέρμανση ή τηλεψύξη”: η κατανομή θερμικής ενεργείας υπό τη μορφή ατμού, ζεστού νερού ή κρύων υγρών από κεντρική πηγή παραγωγής μέσω δικτύου σε περισσότερα του ενός κτήρια για τη θέρμανση ή ψύξη χώρων, διεργασιών ή για τη θέρμανση νερού·
- 23) “σχεδιασμός φωτισμού”: **σχήμα ή σχέδιο της θέσης και τοποθέτησης των φωτιστικών σωμάτων, περιλαμβανομένου του σχετικού εξοπλισμού ελέγχου τους.**

Άρθρο 3

Θέσπιση μεθοδολογίας υπολογισμού ενεργειακών επιδόσεων κτηρίων

1. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεως με τους εμπλεκόμενους συμμετόχους και ιδίως με εκπροσώπους τοπικών, περιφερειακών και εθνικών αρχών, ορίζει έως τις 31 Μαρτίου 2010 κοινή μεθοδολογία υπολογισμού των ενεργειακών επιδόσεων κτηρίων βάσει του γενικού πλαισίου το οποίο παρατίθεται στο παράρτημα I.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Τα μέτρα αυτά, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιαστών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 22, παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την κοινή αυτή μεθοδολογία ▯.

3. Οι ενεργειακές επιδόσεις των κτηρίων εκφράζονται με διαφανή τρόπο και περιλαμβάνουν δείκτη για τη ζήτηση πρωτογενούς ενέργειας.

Άρθρο 4

Καθορισμός τωνελαχίστων απαιτήσεων ενεργειακών επιδόσεων

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να καθοριστούν ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων για κτήρια **και για τα κατασκευαστικά στοιχεία και τα τεχνικά συστήματα και μέρη κτηρίων**, με στόχο να επιτευχθούν **τουλάχιστον** βέλτιστα από πλευράς κόστους επίπεδα υπολογιζόμενα σύμφωνα με την **κοινή** μεθοδολογία που αναφέρεται στο άρθρο 3.

Κατά τον καθορισμό των απαιτήσεων, τα κράτη μέλη **διαβουλεύονται με τις δημόσιες αρχές και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη και** δύνανται να κάνουν διάκριση μεταξύ νέων και υφισταμένων κτηρίων και μεταξύ διάφορων κατηγοριών κτηρίων.

Οι εν λόγω απαιτήσεις **είναι συνεπείς με άλλη κείμενη κοινοτική νομοθεσία και σ' αυτές** συνεκτιμώνται γενικές**κλιματικές συνθήκες** εσωτερικού χώρου **και συνθήκες εσωτερικού και εξωτερικού φωτισμού**, ώστε να αποφεύγονται ενδεχόμενες αρνητικές επιδράσεις όπως ο ανεπαρκής αερισμός, **ανεπαρκής φυσικός φωτισμός**, καθώς και οι τοπικές συνθήκες, η προβλεπόμενη χρήση και η ηλικία του κτηρίου.

Οι απαιτήσεις αυτές αναθεωρούνται σε τακτά διαστήματα τα οποία δεν υπερβαίνουν τα **τέσσερα έτη** και ▯ επικαιροποιούνται προκειμένου να αντικατοπτρίζουν την τεχνική πρόοδο στον κτηριακό τομέα.

Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν εμποδίζουν τα κράτη μέλη να υποστηρίζουν την ανέγερση νέων κτηρίων, μείζονες ανακαινίσεις, την αναβάθμιση στοιχείων και τεχνικών συστημάτων που υπερβαίνουν τις ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζονται με την παρούσα οδηγία.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να μην καθορίσουν ή να μην εφαρμόσουν τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 για τις εξής κατηγορίες κτηρίων:

α) κτήρια επισήμως προστατευόμενα ως μέρος συγκεκριμένου περιβάλλοντος ή λόγω της ιδιαίτερης αρχιτεκτονικής ή ιστορικής τους αξίας, εφόσον η συμμόρφωση προς **συγκεκριμένη ελάχιστη απαίτηση ενεργειακής επίδοσης** θα αλλοίωνε απaráδεκτα το χαρακτήρα ή την εμφάνισή τους·

β) κτήρια χρησιμοποιούμενα ως χώροι λατρείας ή για θρησκευτικές δραστηριότητες·

γ) προσωρινά κτήρια με προβλεπόμενη εκ σχεδιασμού διάρκεια χρήσης **μικρότερη των 18 μηνών**, βιομηχανικές εγκαταστάσεις, εργαστήρια, αγροτικά κτήρια πλην κατοικιών με χαμηλές ενεργειακές απαιτήσεις και αγροτικά κτήρια πλην κατοικιών τα οποία χρησιμοποιούνται από τομέα καλυπτόμενο από εθνική τομεακή συμφωνία για τις ενεργειακές επιδόσεις·

▯

δ) μεμονωμένα κτήρια με συνολική ωφέλιμη επιφάνεια μικρότερη από 50 m².

3. Από τις **30 Ιουνίου 2012**, τα κράτη μέλη ▯ παρέχουν κίνητρα **μόνο** για την κατασκευή ή την **μείζονα** ανακαίνιση κτηρίων ή τμημάτων τους, **συμπεριλαμβανομένων των δομοστοιχείων**, που **συμμορφώνονται τουλάχιστον με** τις ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων με τις οποίες επιτυγχάνονται τα αποτελέσματα του υπολογισμού που περιγράφεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

4. Τα κράτη μέλη αναθεωρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και εξασφαλίζουν ότι με τις απαιτήσεις αυτές επιτυγχάνονται **τουλάχιστον** τα αποτελέσματα των υπολογισμών που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, **το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2015**.

5. Τα κράτη μέλη χορηγούν επιδοτήσεις και τεχνικές συμβουλές για ιστορικά κτήρια ή κέντρα, για την εφαρμογή ειδικών προγραμμάτων προσαρμογής στις απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων.

6. Τα συστήματα παραγωγής ενέργειας και οι παρεμβάσεις για τη βελτίωση της μόνωσης σε κτήρια ιστορικών κέντρων υποβάλλονται σε αξιολόγηση οπτικών επιπτώσεων.

Άρθρο 5

Υπολογισμός των βέλτιστων από πλευράς κόστους επιπέδων των ελάχιστων απαιτήσεων ενεργειακών επιδόσεων

1. Η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεως με τους εμπλεκόμενους συμμετόχους και ιδίως με εκπροσώπους τοπικών, περιφερειακών και εθνικών αρχών, και **βασίζομενη στις αρχές που εκτίθενται στο παράρτημα IV**, θεσπίζει μέχρι τις **31 Μαρτίου 2010 κοινή** μεθοδολογία για τον υπολογισμό των βέλτιστων από πλευράς κόστους επιπέδων για τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τις ενεργειακές επιδόσεις κτηρίων ή τμημάτων τους. **Η κοινή αυτή μεθοδολογία μπορεί να αναφέρεται σε σχετικά ευρωπαϊκά πρότυπα και σε αυτήν:**

- γίνεται διάκριση μεταξύ νέων και υφιστάμενων κτηρίων και μεταξύ διαφόρων κατηγοριών κτηρίων και,
- αντικατοπτρίζονται οι διαφορετικές κλιματικές συνθήκες στα κράτη μέλη και οι αναμενόμενες αλλαγές στις συνθήκες αυτές κατά τη διάρκεια ζωής του προκειμένου κτηρίου, και
- εκτίθενται κοινές παραδοχές ή μέθοδοι υπολογισμού για το ενεργειακό κόστος.

Η Επιτροπή εξετάζει και, εφόσον απαιτείται, ενημερώνει την συγκριτική μεθοδολογία ανά πενταετία.

Τα εν λόγω μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με **■** συμπλήρωσή της θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 22, παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τα βέλτιστα από πλευράς κόστους επίπεδα για τις ελάχιστες απαιτήσεις όσον αφορά τις ενεργειακές επιδόσεις χρησιμοποιώντας την **κοινή** μεθοδολογία που θεσπίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και συναφείς παραμέτρους, όπως οι κλιματικές συνθήκες **■**.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή όλα τα δεδομένα υπολογισμού και τις παραδοχές που χρησιμοποίησαν ως βάση για τους υπολογισμούς αυτούς, καθώς και τα αποτελέσματα των υπολογισμών. Η σχετική έκθεση **συμπεριλαμβάνεται** στα σχέδια δράσης για την ενεργειακή απόδοση που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/32/EK. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή τις σχετικές εκθέσεις ανά τριετία. Η πρώτη έκθεση υποβάλλεται μέχρι τις 30 Ιουνίου 2011 το αργότερο.

3. Η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση σχετικά με την πρόοδο που σημειώνουν τα κράτη μέλη **στην εφαρμογή του παρόντος άρθρου**.

Άρθρο 6

Νέα κτήρια

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα νέα κτήρια να πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 **και να συμμορφούνται προς τις διατάξεις του άρθρου 9**.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Για τα νέα κτήρια, τα κράτη μέλη **προωθούν τη χρήση** εναλλακτικών συστημάτων **υψηλής ενεργειακής απόδοσης. Τα εναλλακτικά αυτά συστήματα είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται σε:**

- α) αποκεντρωμένα συστήματα παροχής ενέργειας **βασίζόμενα** σε ανανεώσιμες πηγές·
- β) συστήματα συμπαραγωγής·
- γ) συστήματα θέρμανσης ή ψύξης σε κλίμακα περιοχής/οικοδομικού τετραγώνου, εάν υπάρχουν, **ιδίως όσα βασίζονται εξ ολοκλήρου ή εν μέρει σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας**·
- δ) αντλίες θερμότητας·
- ε) **εξοπλισμός ICT (τεχνολογία πληροφοριών και τεχνολογιών).**

Άρθρο 7

Υφιστάμενα κτήρια

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν τα κτήρια υφίστανται ανακαίνιση μεγάλης κλίμακας, **ή δομοστοιχεία και τεχνικά συστήματα κτηρίων ή τμήματα των τελευταίων αναβαθμίζονται εκ των υστέρων ή αντικαθίστανται**, οι ενεργειακές τους επιδόσεις αναβαθμίζονται ώστε να πληρούν **τουλάχιστον** τις ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων, στο βαθμό που αυτό είναι τεχνικά, λειτουργικά και οικονομικά εφικτό. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις εν λόγω ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων σύμφωνα με το άρθρο 4 **και λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 9**. Οι απαιτήσεις θεσπίζονται **τόσο** για τα ανακαινιζόμενα συστήματα **όσο και για τα δομοστοιχεία είτε αυτά αναβαθμίζονται εκ των υστέρων είτε αντικαθίστανται και τούτο για τα ανακαινισμένα κτήρια στο σύνολό τους σε περίπτωση ανακαίνισης μεγάλης κλίμακας**.

Τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν, σε σχέση με κτήρια που υφίστανται μεγάλη ανακαίνιση, τη μελέτη και συνυπολογισμό των εξής εναλλακτικών συστημάτων υψηλής αποδοτικότητας:

- α) αποκεντρωμένα συστήματα ενεργειακού εφοδιασμού που **βασίζονται σε ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές**·
- β) συστήματα συμπαραγωγής·
- γ) συστήματα θέρμανσης ή ψύξης σε κλίμακα περιοχής/οικοδομικού τετραγώνου, εάν υπάρχουν, **ειδικότερα δε τα στηριζόμενα εν μέρει ή εξ ολοκλήρου σε ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές**·
- δ) αντλίες θερμότητας·
- ε) **πληροφορικός εξοπλισμός για σκοπούς επίβλεψης και ελέγχου.**

Άρθρο 8

Τεχνικά συστήματα κτηρίων και δομοστοιχεία κτηρίων

1. Τα κράτη μέλη καθορίζουν ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων όσον αφορά **τα δομοστοιχεία του κτιρίου και τα τεχνικά συστήματα κτηρίων που εγκαθίστανται και λειτουργούν σε κτήρια που δεν εμπίπτουν στην οδηγία 2009/...ΕΚ [περί θέσπισης πλαισίου για την έκδοση απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού των προϊόντων που χρησιμοποιούν ενέργεια] και τα εκτελεστικά μέτρα της**. Οι απαιτήσεις καθορίζονται για νέα, αντικαθιστάμενα ή μετασκευαζόμενα **λειτουργικά στοιχεία εξοπλισμού, τεχνικά συστήματα κτηρίων και δομοστοιχεία κτηρίων και τμημάτων τους και τίθενται σε εφαρμογή εφόσον τούτο γίνει τεχνικώς και λειτουργικώς εφικτό**.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Οι απαιτήσεις διέπουν ιδίως τα ακόλουθα επιμέρους κατασκευαστικά στοιχεία:

α) λέβητες ή άλλες μονάδες θερμοπαραγωγής ή **εναλλάκτες θερμότητας** συστημάτων θέρμανσης, **συμπεριλαμβανομένης της θέρμανσης και ψύξης σε κλίμακα περιοχής/οικοδομικού τετραγώνου**.

β) θερμοσίφωνες σε συστήματα παραγωγής ζεστού νερού.

γ) κεντρικές μονάδες κλιματισμού ή μονάδες παραγωγής ψύχους σε συστήματα κλιματισμού.

δ) **εγκατεστημένος φωτισμός**.

ε) **δομοστοιχεία του κτιρίου κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2, παράγραφος 5α.**

2. Οι ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 πληρούν **οιαδήποτε** ισχύουσα νομοθεσία για τα προϊόντα που συγκροτούν το σύστημα **και τα δομοστοιχεία** και στηρίζονται στην ορθή εγκατάσταση των προϊόντων και τις κατάλληλες ρυθμίσεις και έλεγχο του τεχνικού συστήματος κτηρίων. **Στην περίπτωση των τεχνικών συστημάτων κτηρίων**, με τις εν λόγω απαιτήσεις εξασφαλίζεται ιδίως ότι **ο τεχνικός εξοπλισμός έχει ρυθμιστεί σωστά κατά την έναρξη λειτουργίας του, ότι** επιτυγχάνεται ορθή υδραυλική ισορροπία συστημάτων θέρμανσης με υδραυλικά υγρά και ότι χρησιμοποιούνται τα κατάλληλα μεγέθη και τύποι προϊόντων για την εγκατάσταση, λαμβανομένης υπόψη της σκοπούμενης χρήσης του τεχνικού συστήματος κτηρίων.

3. Σύμφωνα με το παράρτημα I της οδηγίας 2000/...ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ...[που αφορά τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας] ⁽¹⁾ τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την εγκατάσταση ευφών μετρητών σε όλα τα νέα κτήρια και σε όλα τα κτήρια που υπόκεινται σε ανακαίνιση μεγάλης κλίμακας καθώς και όποτε αντικαθίσταται μετρητής και ενθαρρύνουν την εγκατάσταση ενεργών συστημάτων ελέγχου όπως ο αυτοματισμός καθώς και τα συστήματα ελέγχου και εποπτείας όπου αυτό κρίνεται σκόπιμο.

Άρθρο 9

Κτήρια μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενεργείας

1. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν εθνικά σχέδια αύξησης του αριθμού των κτηρίων **μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενεργείας**.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλα τα νέα κτήρια είναι τουλάχιστον κτήρια μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενεργείας έως τις 31 Δεκεμβρίου 2018 το αργότερο.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν στόχους για το ελάχιστο ποσοστό των κτηρίων που θα είναι, έως το 2015 και έως το 2020 αντίστοιχα, κτήρια μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενεργείας, μετρούμενο ως ποσοστό του συνολικού αριθμού των κτηρίων και ως ποσοστό ■ **σε σχέση με τη συνολική ωφέλιμη επιφάνεια.**

Καθορίζονται χωριστοί στόχοι για τα εξής:

α) νέα και ανακαινισμένα κτήρια κατοικίας.

β) νέα και ανακαινισμένα κτήρια πλην κατοικίας.

γ) κτήρια που χρησιμοποιούνται από δημόσιες αρχές.

Τα κράτη μέλη καθορίζουν **χωριστούς** στόχους **τόσο για νέα όσο και για υφιστάμενα κτήρια** που αναφέρονται στο στοιχείο γ) **οι οποίοι προηγούνται τουλάχιστον κατά τρία έτη των αντίστοιχων στόχων που τίθενται στο παρόν άρθρο**, λαμβάνοντας υπόψη τον ηγετικό ρόλο τον οποίον πρέπει να διαδραματίσουν οι δημόσιες αρχές στον τομέα των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων.

⁽¹⁾ EE L

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

2. Το εθνικό σχέδιο κατά την παράγραφο 1 **καταρτίζεται ύστερα από διαβούλευση με όλους τους εμπλεκόμενους συμμετόχους, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών και των περιφερειακών αρχών και περιλαμβάνει μεταξύ άλλων τα εξής στοιχεία:**

I

α) τους ενδιάμεσους στόχους εκπεφρασμένους σε ποσοστό των εν λόγω κτηρίων το **2015** σε σχέση με τον συνολικό αριθμό των κτηρίων και το ποσοστό που θα αντιπροσωπεύουν σε σχέση με τη συνολική ωφέλιμη επιφάνεια **το 2015 και το 2020**.

β) **λεπτομέρειες από τις απαιτήσεις των κρατών μελών όσον αφορά τα ελάχιστα επίπεδα ενεργείας από ανανεώσιμες πηγές στα νέα κτήρια και στα υπάρχοντα κτήρια που υφίστανται εκτεταμένη ανακαίνιση, κατά τα οριζόμενα στην οδηγία 2009/28/EK και ειδικότερα στα άρθρα 6 και 7.**

γ) **επισκόπηση όλων των πολιτικών και** πληροφορίες σχετικά με τα αναληφθέντα μέτρα για την προώθηση των εν λόγω κτηρίων.

δ) **εθνικά, περιφερειακά ή τοπικά προγράμματα για την στήριξη μέτρων ενεργειακής επίδοσης, όπως είναι τα φορολογικά κίνητρα, οι χρηματοδοτικοί μηχανισμοί ή ο μειωμένος ΦΠΑ.**

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2011 το αργότερο, τα εθνικά σχέδια που αναφέρονται στην παράγραφο 1, και υποβάλλουν στην Επιτροπή ανά τριετία έκθεση σχετικά με την πρόοδο εφαρμογής των εθνικών τους σχεδίων. Τα εθνικά σχέδια και οι εκθέσεις προόδου **συμπεριλαμβάνονται** στα σχέδια δράσης για την ενεργειακή απόδοση στα οποία αναφέρεται το άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/32/EK.

4. Μέσα σε δύο μήνες από τη γνωστοποίηση εθνικού σχεδίου από κράτος μέλος βάσει της παραγράφου 3, η Επιτροπή, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη την αρχή της επικουρικότητας, μπορεί να απορρίψει το σχέδιο αυτό ή οποιαδήποτε πτυχή του, με βάση το ότι δεν πληροί όλες τις απαιτήσεις του παρόντος άρθρου. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος προτείνει τροποποιήσεις. Μέσα σε ένα μήνα από τη λήψη των εν λόγω προτάσεων, η Επιτροπή επισημαίνει την αποδοχή τους ή απαιτεί περαιτέρω συγκεκριμένες τροποποιήσεις. Η Επιτροπή και το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος λαμβάνουν κάθε εύλογο μέτρο ώστε να συμφωνηθεί το εθνικό σχέδιο μέσα σε πέντε μήνες από την ημερομηνία της αρχικής κοινοποίησης.

5. Η Επιτροπή, σε συμφωνία με τον ορισμό που εκτίθεται στο άρθρο 2, θεσπίζει **λεπτομερή κοινό** ορισμό των κτηρίων **μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενεργείας, το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010.**

Τα εν λόγω μέτρα, που αποσκοπούν σε τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με τη συμπλήρωσή της, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 22, παράγραφος 2.

6. Η Επιτροπή δημοσιεύει, **έως τις 30 Ιουνίου 2012 και στη συνέχεια ανά τριετία,** έκθεση σχετικά με την πρόοδο που σημειώνουν τα κράτη μέλη στην αύξηση του αριθμού των κτηρίων **μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενεργείας.** Με βάση την εν λόγω έκθεση, η Επιτροπή καταρτίζει **σχέδιο δράσης** και εφόσον απαιτείται προτείνει μέτρα για την αύξηση του αριθμού των κτηρίων αυτών.

Άρθρο 10

Οικονομικά κίνητρα και φραγμοί της αγοράς

1. Τα κράτη μέλη καταστρώνουν έως την 30ή Ιουνίου 2011 εθνικά σχέδια δράσης, περιλαμβανομένων των μέτρων που προτείνονται προκειμένου να τηρηθούν οι απαιτήσεις που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία με τη μείωση των υφισταμένων νομικών φραγμών και φραγμών της αγοράς και αναπτύσσοντας τα υφιστάμενα και νέα οικονομικά και φορολογικά μέσα προκειμένου να αυξηθεί η ενεργειακή απόδοση των νέων και των υφισταμένων κτηρίων.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Τα προτεινόμενα αυτά μέτρα, που πρέπει να είναι επαρκή, ουσιαστικά, να χαρακτηρίζονται από διαφάνεια και να μην εμπεριέχουν διακρίσεις υποστηρίζουν την εκτέλεση των συστάσεων που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό των ενεργειακών επιδόσεων, έχουν ως στόχο την ενθάρρυνση ουσιαστικών βελτιώσεων σε σχέση με την ενεργειακή απόδοση των κτηρίων στην περίπτωση που δεν είναι οικονομικά εφικτή μια διαφορετική βελτίωση και περιλαμβάνουν μέτρα για την υποστήριξη των νοικοκυριών που ενδέχεται να αντιμετωπίσουν έλλειψη ενέργειας.

Τα κράτη μέλη συγκρίνουν τα οικονομικά και φορολογικά τους μέσα με τα μέσα που απαριθμούνται στο παράρτημα V και υπό την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας, εφαρμόζουν τουλάχιστον δύο μέτρα από το εν λόγω παράρτημα.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τα εθνικά αυτά σχέδια δράσης στην Επιτροπή περιλαμβάνοντάς τα στα ΣΔΕΑ (Σχέδια Δράσης για την Ενεργειακή Απόδοση) στα οποία αναφέρεται το άρθρο 14, παράγραφος 2, της οδηγίας 2006/32/EK και ενημερώνουν τα σχέδια αυτά σε τριετή βάση.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει έως την 30ή Ιουνίου 2010 το αργότερο και κατόπιν αξιολόγησης των επιπτώσεων, τις δέουσες νομοθετικές προτάσεις προκειμένου να ενισχυθούν οι υφιστάμενοι κοινοτικοί οικονομικοί μηχανισμοί και προτείνει πρόσθετους οικονομικούς μηχανισμούς προκειμένου να υποστηριχθεί η εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Οι προτάσεις αυτές λαμβάνουν υπόψη τα ακόλουθα μέτρα:

α) στο πλαίσιο της αναθεώρησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1080/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης ⁽¹⁾, για την προσεχή περίοδο προγραμματισμού, σημαντική αύξηση της μέγιστης χρηματοδότησης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την υποστήριξη της ενεργειακής απόδοσης περιλαμβανομένων των συστημάτων θέρμανσης και ψύξης και τις επενδύσεις σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στον τομέα της κατοικίας καθώς και επέκταση της επιλεξιμότητας των προγραμμάτων αυτών·

β) τη χρήση άλλων κοινοτικών πόρων για την υποστήριξη της έρευνας και ανάπτυξης, των ενημερωτικών εκστρατειών ή της επιμόρφωσης σε σχέση με την ενεργειακή απόδοση·

γ) την καθιέρωση έως το 2020 Ταμείου Ενεργειακής Απόδοσης βασιζόμενου σε συνεισφορές από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και τα κράτη μέλη που θα ενεργεί ως μοχλός για την αύξηση των ιδιωτικών και δημοσίων επενδύσεων των προγραμμάτων που αποσκοπούν στην αύξηση της ενεργειακής απόδοσης των κτηρίων, περιλαμβανομένων των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας σε κτήρια ή δομοστοιχεία που σχετίζονται με την ενεργειακή απόδοση έως το 2020. Το Ταμείο αυτό πρέπει να ενσωματωθεί στον προγραμματισμό άλλης φύσεως διαρθρωτικής βοήθειας της Κοινότητας. Τα κριτήρια για την προικοδότησή του προσδιορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2006, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής ⁽²⁾ και πρέπει να εφαρμοστούν έως το 2014 το αργότερο·

δ) μειωμένος ΦΠΑ για υπηρεσίες και προϊόντα, περιλαμβανομένων των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας σε κτήρια ή δομοστοιχεία σε σχέση με την ενεργειακή απόδοση.

Άρθρο 11

Πιστοποιητικά ενεργειακών επιδόσεων

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για τη θέσπιση συστήματος πιστοποίησης των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων. Το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων περιλαμβάνει τις ενεργειακές επιδόσεις του κτηρίου και τιμές αναφοράς, όπως ελάχιστες απαιτήσεις ενεργειακών επιδόσεων, ώστε να επιτρέπει στους ιδιοκτήτες ή τους ενοικιαστές του κτηρίου ή τμημάτων αυτού ■ να αξιολογούν τις ενεργειακές επιδόσεις του και να τις συγκρίνουν εύκολα με άλλα κτήρια κατοικιών ή μη κατοικιών. Προκειμένου για κτήρια μη κατοικιών, μπορεί επίσης, εφόσον αρμόζει, να περιλαμβάνει την πραγματική ετήσια ενέργεια που καταναλώνεται, όπως αναφέρεται στο παράρτημα I.

⁽¹⁾ ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 25.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Όταν κτήριο πωλείται ή μισθώνεται πριν από την ανέγερση, ο πωλητής παρέχει επακριβή γραπτή αξιολόγηση των μελλοντικών ενεργειακών του επιδόσεων.

2. Το πιστοποιητικό περιλαμβάνει συστάσεις για την **βέλτιστη από πλευράς κόστους** βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων του κτηρίου ή τμημάτων αυτού.

Οι συστάσεις που περιλαμβάνει το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων αφορούν τα εξής:

α) μέτρα που λαμβάνονται σε σχέση με ανακαίνιση μεγάλης κλίμακας του κελύφους, **συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων μόνωσής του**, ή των τεχνικών συστημάτων του κτηρίου·

β) μέτρα για μεμονωμένα μέρη ή στοιχεία του κτηρίου ανεξάρτητα από ανακαίνιση μεγάλης κλίμακας του κελύφους, **συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων μόνωσής του**, ή των τεχνικών συστημάτων του κτηρίου.

3. Οι συστάσεις που περιλαμβάνει το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων είναι τεχνικά υλοποιήσιμες για το συγκεκριμένο κτήριο και παρέχουν διαφανείς πληροφορίες, **στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τουλάχιστον σαφής ένδειξη του υπολογιζόμενου δυναμικού εξοικονόμησης ενέργειας του μέτρου, η καθαρή παρούσα αξία και το κόστος επενδύσεων για το συγκεκριμένο κτήριο ή τύπο κτηρίου**. Η αξιολόγηση των δαπανών στηρίζεται σε σειρά τυπικών προϋποθέσεων **οι οποίες περιλαμβάνουν τουλάχιστον την εκτίμηση της εξοικονόμησης ενέργειας και των βασικών τιμών ενέργειας, των οικονομικών ή φορολογικών κινήτρων** και των επιτοκίων για τις επενδύσεις που απαιτούνται για να υλοποιηθούν οι συστάσεις.

4. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι δημόσιες αρχές και οι δημόσιοι και ιδιωτικοί οργανισμοί που χρηματοδοτούν την αγορά ή την ανακαίνιση κτηρίων να λαμβάνουν υπόψη τις ενδεικτικές ενεργειακές επιδόσεις και τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στα πιστοποιητικά ενεργειακών επιδόσεων, κατά τον καθορισμό του επιπέδου και των όρων των οικονομικών κινήτρων, των φορολογικών μέτρων και των δανείων.

5. Το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων παρέχει ένδειξη του κατά πόσο ο ιδιοκτήτης ή ο ενοικιαστής μπορούν να λάβουν λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με τις συστάσεις που περιλαμβάνει το πιστοποιητικό. Επιπλέον, περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τα βήματα που πρέπει να γίνουν για να υλοποιηθούν οι συστάσεις, **συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών σχετικά με τα διαθέσιμα φορολογικά και οικονομικά κίνητρα και τις υπάρχουσες δυνατότητες χρηματοδότησης**.

6. Οι δημόσιες αρχές, λαμβάνοντας υπόψη τον ηγετικό ρόλο που πρέπει να διαδραματίζουν στον τομέα των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων, υλοποιούν τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στο πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων που έχει εκδοθεί για τα κτήρια που χρησιμοποιούν, εντός της περιόδου ισχύος του.

7. Η πιστοποίηση διαμερισμάτων ή μονάδων που σχεδιάζονται για χωριστή χρήση σε συγκροτήματα κτηρίων μπορεί να βασίζεται στα εξής:

α) κοινή πιστοποίηση ολόκληρου του κτηρίου για συγκροτήματα με κοινόχρηστο σύστημα θέρμανσης· ή

β) την αξιολόγηση **των ενεργειακών επιδόσεων του συγκεκριμένου διαμερίσματος ή μονάδας**.

8. Η πιστοποίηση για μονοκατοικίες μπορεί να στηρίζονται στην αξιολόγηση άλλου αντιπροσωπευτικού κτηρίου παρόμοιου σχεδίου και μεγέθους με πραγματικές ενεργειακές επιδόσεις παρόμοιας ποιότητας, εφόσον ο εμπειρογνώμονας που εκδίδει το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων εγγυάται την εν λόγω αντιστοιχία.

9. Το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων είναι δεκαετούς ισχύος κατ' ανώτατο όριο.

10. Η Επιτροπή εγκρίνει, έως τις 30 Ιουνίου 2010, κατευθυντήριες γραμμές που προσδιορίζουν ελάχιστα πρότυπα για το περιεχόμενο, τη γλώσσα και την παρουσίαση των πιστοποιητικών ενεργειακών επιδόσεων.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Το μέτρο αυτό, που έχει ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με συμπλήρωσή της, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 22, παράγραφος 2.

11. Κάθε κράτος μέλος αναγνωρίζει τα πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές και δεν περιορίζει την ελευθερία παροχής οικονομικών υπηρεσιών για λόγους που συνδέονται με το πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί στο άλλο κράτος μέλος.

12. Έως το 2011 και με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη καθώς και κατόπιν διαβούλευσης με τους σχετικούς κλάδους, η Επιτροπή θα εγκρίνει κοινό σύστημα εθελοντικής πιστοποίησης Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ενεργειακές επιδόσεις των κτηρίων που δεν προορίζονται για κατοικία

Το μέτρο αυτό, που έχει ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας με συμπλήρωσή της, θεσπίζεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 22, παράγραφος 2.

Έως το 2012, τα κράτη μέλη θεσπίζουν σε εσωτερικό επίπεδο το σύστημα εθελοντικής πιστοποίησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο οποίο αναφέρεται το πρώτο εδάφιο, το οποίο θα λειτουργεί παράλληλα με το εθνικό πλαίσιο πιστοποίησης.

Άρθρο 12

Έκδοση πιστοποιητικών ενεργειακών επιδόσεων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι εκδίδεται πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων για κτήρια ή τμήματα αυτών τα οποία κατασκευάζονται, πωλούνται ή εκμίσθωνονται και για κτήρια **που επισκέπτεται συχνά το κοινό** με συνολική επιφάνεια άνω των 250 m², **καθώς και για κτήρια που χρησιμοποιούνται** από δημόσια αρχή.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν κατά την κατασκευή κτηρίων ή τμημάτων τους, να παραδίδεται στον ιδιοκτήτη του πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων από τον πωλητή ή τον ανεξάρτητο εμπερογνώμονα ο οποίος το εκδίδει, για τον οποίο γίνεται μνεία στο άρθρο 17.

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν, όταν κτήρια ή τμήματα αυτών διατίθενται προς πώληση, να δηλώνεται σε όλες τις αγγελίες πώλησης του κτηρίου ή τμημάτων αυτού η αριθμητική τιμή του δείκτη ενεργειακών επιδόσεων του πιστοποιητικού ενεργειακών επιδόσεων και το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων να επιδεικνύεται στον υποψήφιο αγοραστή.

Το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων παραδίδεται από τον πωλητή στον αγοραστή το αργότερο κατά τη στιγμή της σύναψης του συμβολαίου πώλησης.

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν, όταν κτήρια ή τμήματα αυτών διατίθεται προς εκμίσθωση, να δηλώνεται σε όλες τις αγγελίες εκμίσθωσης του κτηρίου ή τμημάτων αυτού η αριθμητική τιμή του δείκτη ενεργειακών επιδόσεων του πιστοποιητικού ενεργειακών επιδόσεων και το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων να επιδεικνύεται στον υποψήφιο ενοικιαστή.

Το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων παραδίδεται από τον ιδιοκτήτη στον εκμισθωτή το αργότερο κατά τη στιγμή της σύναψης του συμβολαίου εκμίσθωσης.

5. Ο ιδιοκτήτης κτηρίου δικαιούται ανά πάσα στιγμή να ζητεί από διαπιστευμένο εμπειρογνώμονα να εκδίδει, επανυπολογίζει και ενημερώνει το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων, ανεξάρτητα από το αν το κτήριο ανεγείρεται, ανακαινίζεται, εκμισθώνεται ή πωλείται.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρούν από την εφαρμογή των παραγράφων 1, 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου τις κατηγορίες των κτηρίων κατά το άρθρο 4, παράγραφος 2.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Άρθρο 13

Επίδειξη πιστοποιητικών ενεργειακών επιδόσεων

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε στις περιπτώσεις **κτηρίων** τα οποία χρησιμοποιούνται από δημόσιες αρχές ή **κτηρίων συνολικής ωφέλιμης επιφανείας άνω των 250 m² τα οποία επισκέπτεται συχνά το κοινό**, να αναρτάται σε περίοπτη από το κοινό θέση το πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων.

■

Άρθρο 14

Επιθεώρηση συστημάτων θέρμανσης

1. Τα κράτη μέλη καθιερώνουν την τακτική επιθεώρηση συστημάτων θέρμανσης με λέβητες ενεργού ονομαστικής ισχύος εξόδου άνω των 20 kW **οι οποίοι λειτουργούν με μη ανανεώσιμο υγρό ή στερεό καύσιμο**. Η επιθεώρηση περιλαμβάνει αξιολόγηση του βαθμού απόδοσης του λέβητα και της διαστασιολόγησής του σε σύγκριση με τις θερμαντικές ανάγκες του κτηρίου. **Τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν τις εν λόγω επιθεωρήσεις εφόσον υπάρχει ηλεκτρονικό σύστημα παρακολούθησης και ελέγχου.**

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν διαφορετική συχνότητα για τις επιθεωρήσεις ανάλογα με τον τύπο και την ενεργό ονομαστική ισχύ εξόδου ■ του συστήματος θέρμανσης. Κατά τον καθορισμό της συχνότητας τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη το κόστος επιθεώρησης του συστήματος θέρμανσης και την εκτιμώμενη εξοικονόμηση ενεργειακής δαπάνης που μπορεί να προκύψει από την επιθεώρηση.

3. Τα συστήματα θέρμανσης με λέβητες ενεργού ωφέλιμης ονομαστικής ισχύος εξόδου μεγαλύτερης των 100 kW επιθεωρούνται τουλάχιστον ανά δύο έτη.

Για τους λέβητες αερίου, η περίοδος δύναται να επεκταθεί σε τέσσερα έτη.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1, 2 και 3, τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν να λάβουν μέτρα για να εξασφαλίσουν την παροχή συμβουλών στους χρήστες σχετικά με την αντικατάσταση λεβήτων, άλλες τροποποιήσεις στο σύστημα θέρμανσης και εναλλακτικές λύσεις για την αξιολόγηση της απόδοσης και το ενδεδειγμένο μέγεθος του λέβητα. Το συνολικό αποτέλεσμα της προσέγγισης αυτής είναι ισοδύναμο με το αποτέλεσμα των διατάξεων των παραγράφων 1, 2 και 3.

Στις περιπτώσεις που τα κράτη μέλη επιλέγουν να εφαρμόσουν τα μέτρα τα οποία αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου υποβάλλουν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 2011, έκθεση σχετικά με την ισοδυναμία των εν λόγω μέτρων με τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις εκθέσεις αυτές στην Επιτροπή ανά τριετία. Οι εκθέσεις μπορεί να συμπεριληφθούν στα σχέδια δράσης για την ενεργειακή απόδοση που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 της οδηγίας 2006/32/EK.

Όταν η Επιτροπή κρίνει ότι η έκθεση κράτους μέλους κατά το δεύτερο εδάφιο δεν καταδεικνύει την ισοδυναμία μέτρου κατά το πρώτο εδάφιο, δύναται, εντός έξι μηνών από τη παραλαβή της έκθεσης, να ζητήσει από το κράτος μέλος είτε να προσκομίσει περαιτέρω στοιχεία είτε να εφαρμόσει συγκεκριμένα επιπρόσθετα μέτρα. Εάν, μέσα σε ένα έτος από τη διατύπωση αυτού του αιτήματος, η Επιτροπή δεν είναι ικανοποιημένη από τα στοιχεία που παρασχέθηκαν ή από τα επιπλέον μέτρα που εφαρμόστηκαν, μπορεί να άρει την παρέκκλιση.

Άρθρο 15

Επιθεώρηση συστημάτων κλιματισμού

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τακτική επιθεώρηση των εγκαταστάσεων κλιματισμού **και εξαερισμού και των αναστρέψιμων συστημάτων αντίστροφης θερμότητας**, ενεργού ονομαστικής ισχύος εξόδου μεγαλύτερης από 5 kW. Η επιθεώρηση περιλαμβάνει αξιολόγηση του βαθμού απόδοσης του συστήματος κλιματισμού και τη διαστασιολόγησή του σε σύγκριση με τις ανάγκες ψύξης του κτηρίου. **Η επιθεώρηση των συστημάτων εξαερισμού περιλαμβάνει επίσης αξιολόγηση των ροών αέρα.**

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Τα κράτη μέλη μπορούν να αναστέλλουν αυτές τις επιθεωρήσεις εφόσον υπάρχει ηλεκτρονικό σύστημα παρακολούθησης και ελέγχου που επιτρέπει τον εκ του μακρόθεν έλεγχο σε σχέση με την αποτελεσματικότητα και την ασφάλεια των συστημάτων.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν διαφορετική συχνότητα για τις επιθεωρήσεις ανάλογα με τον τύπο και την ενεργό ονομαστική ισχύ εξόδου του συστήματος κλιματισμού, **του συστήματος αερισμού ή των αναστρέψιμων αντλιών θερμότητας**. Κατά τον καθορισμό της συχνότητας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν υπόψη το κόστος επιθεώρησης και την εκτιμώμενη εξοικονόμηση ενεργειακής δαπάνης που μπορεί να προκύψει από την επιθεώρηση.

3. Κατά τη θέσπιση των μέτρων στα οποία αναφέρονται οι παράγραφοι 1 και 2, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, στο μέτρο του οικονομικώς και τεχνικώς εφικτού, ότι οι επιθεωρήσεις διενεργούνται ταυτόχρονα με τις επιθεωρήσεις των συστημάτων θέρμανσης και άλλων τεχνικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται το άρθρο 14 της παρούσας οδηγίας, καθώς και με τους ελέγχους για διαρροή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 842/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για ορισμένα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου ⁽¹⁾.

4. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να λάβουν μέτρα για να εξασφαλίσουν την παροχή συμβουλών στους χρήστες σχετικά με την αντικατάσταση συστημάτων κλιματισμού ή άλλες τροποποιήσεις στο σύστημα κλιματισμού, που μπορεί να περιλαμβάνουν επιθεωρήσεις για την αξιολόγηση της απόδοσης και το ενδεδειγμένο μέγεθος του συστήματος κλιματισμού. Το συνολικό αποτέλεσμα της προσέγγισης αυτής είναι ισοδύναμο με εκείνο που απορρέει από την εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2.

Εφόσον τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα μέτρα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου υποβάλλουν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 2011, έκθεση σχετικά με την ισοδυναμία των εν λόγω μέτρων με τα μέτρα στα οποία αναφέρονται οι παράγραφοι 1 και 2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν τις εκθέσεις αυτές στην Επιτροπή ανά τριετία. Η σχετική έκθεση μπορεί να συμπεριληφθεί στα σχέδια δράσης για την ενεργειακή απόδοση του άρθρου 14, παράγραφος 2, της οδηγίας 2006/32/ΕΚ.

Όταν η Επιτροπή κρίνει ότι η έκθεση κράτους μέλους κατά το δεύτερο εδάφιο δεν καταδεικνύει την ισοδυναμία μέτρου κατά το πρώτο εδάφιο, δύναται, εντός έξι μηνών από την παραλαβή της έκθεσης, να ζητήσει από το κράτος μέλος είτε να προσκομίσει περαιτέρω στοιχεία είτε να εφαρμόσει συγκεκριμένα επιπρόσθετα μέτρα. Εάν, μέσα σε ένα έτος από τη διατύπωση αυτού του αιτήματος, η Επιτροπή δεν είναι ικανοποιημένη από τα στοιχεία που παρασχέθηκαν ή από τα επιπλέον μέτρα που εφαρμόστηκαν, μπορεί να άρει την παρέκκλιση.

Άρθρο 16

Εκθέσεις σχετικά με τις επιθεωρήσεις συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού

1. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται για τις εκθέσεις σχετικά με τις επιθεωρήσεις συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού

2. Έκθεση επιθεώρησης συντάσσεται σε τακτά διαστήματα για κάθε επιθεωρούμενο σύστημα. Η έκθεση επιθεώρησης περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

α) σύγκριση των ενεργειακών επιδόσεων του επιθεωρούμενου συστήματος με εκείνες

||i) του βέλτιστου διαθέσιμου εφικτού συστήματος και

||ii) συστήματος παρόμοιου τύπου για το οποίο όλα τα συναφή κατασκευαστικά στοιχεία επιτυγχάνουν το επίπεδο ενεργειακών επιδόσεων που απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία·

β) συστάσεις για την οικονομικώς συμφέρουσα βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων του συστήματος του κτηρίου ή τμημάτων αυτού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 161, 14.6.2006, σ. 1.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Οι συστάσεις κατά το στοιχείο β) αφορούν το συγκεκριμένο σύστημα και παρέχουν διαφανείς πληροφορίες σχετικά με τη σχέση κόστους/οφέλους. Η αξιολόγηση της σχέσης κόστους/οφέλους στηρίζεται σε σειρά τυπικών προϋποθέσεων όπως η εκτίμηση της εξοικονόμησης ενέργειας και των βασικών τιμών ενέργειας και των επιτοκίων για τις επενδύσεις που απαιτούνται για να υλοποιηθούν οι συστάσεις.

3. Η έκθεση επιθεώρησης παραδίδεται από τον επιθεωρητή στον ιδιοκτήτη ή τον εκμισθωτή του κτηρίου.

Άρθρο 17

Ανεξάρτητοι εμπειρογνώμονες

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η πιστοποίηση των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων, και η επιθεώρηση των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού να διεξάγονται με ανεξάρτητο τρόπο από ειδικευμένους και διαπιστευμένους εμπειρογνώμονες, αυτοαπασχολούμενους ή υπαλλήλους δημόσιων φορέων ή ιδιωτικών επιχειρήσεων.

Στους εμπειρογνώμονες παρέχεται διαπίστευση βάσει των προσόντων || και της ανεξαρτησίας τους.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν την αμοιβαία αναγνώριση των εθνικών επαγγελματικών προσόντων και διαπιστεύσεων.

3. Έως το 2011, η Επιτροπή ορίζει κατευθυντήριες γραμμές που περιλαμβάνουν ελάχιστα πρότυπα για την τακτική κατάρτιση και διαπίστευση εμπειρογνομένων.

Τα μέτρα αυτά, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 22, παράγραφος 2.

4. Τα κράτη μέλη δημοσιοποιούν τις πληροφορίες για τα συστήματα κατάρτισης και διαπίστευσης. Τα κράτη μέλη δημοσιοποιούν επίσης τον κατάλογο των καταρτισμένων και διαπιστευμένων εμπειρογνομένων.

Άρθρο 18

Ανεξάρτητο σύστημα ελέγχου

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη θέσπιση ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου των πιστοποιητικών ενεργειακών επιδόσεων και των εκδόσεων σχετικά με την επιθεώρηση των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού σύμφωνα με το παράρτημα II. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν χωριστούς μηχανισμούς επιβολής όσον αφορά τους οργανισμούς που έχουν την ευθύνη για την επιβολή των πιστοποιητικών ενεργειακών επιδόσεων και για τη σύνταξη των εκθέσεων επιθεώρησης των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να αναθέσουν τις αρμοδιότητες εφαρμογής του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου, με την προϋπόθεση ότι θα ελέγχουν την εφαρμογή του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου σύμφωνα με το παράρτημα II.

3. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν για τα πιστοποιητικά ενεργειακών επιδόσεων και τις εκδόσεις επιθεώρησης κατά την παράγραφο 1 να καταχωρίζονται ή να κοινοποιούνται κατόπιν αιτήματος προς τις αρμόδιες αρχές ή τους φορείς στους οποίους έχουν ανατεθεί οι αρμοδιότητες εφαρμογής του ανεξαρτήτου συστήματος ελέγχου από τις αρμόδιες αρχές.

Άρθρο 19

Επανεξέταση

Η Επιτροπή, επικουρούμενη από την επιτροπή του άρθρου 22, αξιολογεί την οδηγία και εξετάζει το ενδεχόμενο αναθεώρησης έως το 2015, βάσει της εμπειρίας που αποκτάται και της προόδου που σημειώνεται κατά την εφαρμογή της και, εφόσον απαιτείται, υποβάλλει προτάσεις όσον αφορά, μεταξύ άλλων,

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

- α) μεθοδολογίες για τη μέτρηση των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων βάσει της χρήσης πρωτογενούς ενέργειας και των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα·
- β) τη θέσπιση γενικών κινήτρων για την εφαρμογή περαιτέρω μέτρων για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης των κτηρίων·
- γ) **την καθιέρωση παγκοινοτικής προϋπόθεσης, προκειμένου τα υφιστάμενα κτήρια να έχουν μηδενική καθαρή κατανάλωση ενεργείας.**

Άρθρο 20

Πληροφόρηση

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την ενημέρωση των ιδιοκτητών και των εκμισθωτών των κτηρίων ή τμημάτων τους σχετικά με τις διάφορες μεθόδους και πρακτικές που συμβάλλουν στη βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων.

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν στους ιδιοκτήτες και στους εκμισθωτές των κτηρίων πληροφορίες, ιδίως σχετικά με τα πιστοποιητικά ενεργειακών επιδόσεων και τις εκθέσεις επιθεωρήσεων, το σκοπό και τους στόχους τους, σχετικά με τους οικονομικά συμφέροντες τρόπους βελτίωσης των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων και τις μεσομακροπρόθεσμες οικονομικές επιπτώσεις εάν δεν ληφθούν μέτρα, **καθώς και τους χρηματοδοτικούς μηχανισμούς που διατίθενται**, για τη βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων. **Οι εκστρατείες ενημέρωσης αποβλέπουν να ενθαρρύνουν τους ιδιοκτήτες ή τους ενοίκους να καλύψουν τουλάχιστον τις ελάχιστες απαιτήσεις που τίθενται στα άρθρα 4 και 9.**

Εφόσον τα κράτη μέλη το ζητήσουν, η Επιτροπή τα βοηθεί στην πραγματοποίηση ενημερωτικών εκστρατειών για τους κατά την παράγραφο 1 και το δεύτερο εδάφιο της παρούσας παραγράφου σκοπούς, οι οποίες μπορεί να ενταχθούν σε κοινοτικά προγράμματα.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι τοπικές και περιφερειακές αρχές συμμετέχουν στην κατάρτιση προγραμμάτων για την παροχή ενημέρωσης και εκπαίδευσης και την αύξηση της ευαισθητοποίησης.

4. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν επίσης, με συμμετοχή από τοπικές και περιφερειακές αρχές ότι διατίθεται κατάλληλη καθοδήγηση και κατάρτιση σε όσους είναι υπεύθυνοι για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας με προγραμματισμό και επιβολή των οικοδομικών προτύπων. Ειδικότερα, η εν λόγω καθοδήγηση και κατάρτιση ενισχύει τη σημασία της βελτίωσης των ενεργειακών επιδόσεων και καθιστά δυνατό να λαμβάνεται υπόψη ο βέλτιστος συνδυασμός βελτιώσεων των ενεργειακών επιδόσεων, χρήσης ανανεώσιμης ενέργειας και χρήσης τηλεθέρμανσης και ψύξης κατά τον προγραμματισμό, το σχεδιασμό, την ανέγερση και την ανακαίνιση βιομηχανικών περιοχών ή περιοχών κατοικιών.

5. Οι ιδιοκτήτες και οι ενοικιαστές εμπορικών κτηρίων θα πρέπει επίσης να υποχρεώνονται να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την τρέχουσα κατανάλωση ενέργειας.

6. Τα κράτη μέλη παρέχουν πληροφορίες στην Επιτροπή σχετικά με:

- α) συστήματα υποστήριξης σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο για την προώθηση της ενεργειακής απόδοσης και τη χρήση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές στα κτίρια·
- β) το μερίδιο ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές που χρησιμοποιείται στον τομέα των κτηρίων σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων πληροφοριών για το αν η ανανεώσιμη ενέργεια προέρχεται από συσκευές επί τόπου, από συστήματα θέρμανσης και ψύξης σε επίπεδο περιοχής ή από συμπαραγωγή.

Η σχετική έκθεση περιλαμβάνεται στα σχέδια δράσης για την ενεργειακή απόδοση στα οποία αναφέρεται ο άρθρο 14, παράγραφος 2, της οδηγίας 2006/32/EK.

7. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εκπαιδεύουν περισσότερους εγκαταστάτες και να εξασφαλίζουν την εκπαίδευση σε υψηλότερο επίπεδο επάρκειας για την εγκατάσταση και ενσωμάτωση της απαιτούμενης ενεργειακά αποδοτικής και ανανεώσιμης τεχνολογίας, έτσι ώστε να μπορέσουν να διαδραματίσουν τον κεφαλαιώδη ρόλο που τους αρμόζει στην υποστήριξη της βελτίωσης των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

8. Έως το 2010, η Επιτροπή δημιουργεί ιστοθέση, η οποία περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) την τελευταία έκδοση κάθε προγράμματος δράσης ενεργειακής απόδοσης κατά το άρθρο 14, παράγραφος 2, της οδηγίας 2006/32/EK·

β) στοιχεία για ευρωπαϊκά μέτρα που ισχύουν εκείνη τη στιγμή σε κοινοτικό επίπεδο για τη βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων, συμπεριλαμβανομένου οιοδήποτε εφαρμόσιμου χρηματοδοτικού/φορολογικού μηχανισμού, την κατάλληλη αίτηση ή τα στοιχεία επαφής·

γ) στοιχεία για εθνικά προγράμματα δράσης και εθνικά περιφερειακά και τοπικά μέτρα που βρίσκονται σε εφαρμογή εκείνη τη στιγμή σε κάθε κράτος μέλος για τη βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων, συμπεριλαμβανομένου οιοδήποτε εφαρμόσιμου χρηματοδοτικού/φορολογικού μηχανισμού, την κατάλληλη αίτηση ή τα στοιχεία επαφής·

δ) παραδείγματα βέλτιστης πρακτικής σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο για τη βελτίωση των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων.

Οι πληροφορίες στις οποίες αναφέρεται το πρώτο εδάφιο βρίσκονται σε μορφή εύκολα προσπελάσιμη και κατανοητή από συνήθεις ενοίκους, ιδιοκτήτες και επιχειρήσεις από όλα τα κράτη μέλη, καθώς και από όλες τις τοπικές, περιφερειακές και εθνικές αρχές. Βρίσκονται σε μορφή που υποβοηθά τα άτομα και τους οργανισμούς να υπολογίσουν εύκολα τη στήριξη που τους διατίθεται για να βελτιώσουν τις ενεργειακές επιδόσεις κτηρίων και να συγκρίνουν τα μέτρα στήριξης μεταξύ κρατών μελών.

Άρθρο 21

Προσαρμογή του παραρτήματος I στην τεχνική πρόοδο

Η Επιτροπή προσαρμόζει τα σημεία 3 και 4 του παραρτήματος I στην τεχνική πρόοδο.

Τα μέτρα αυτά, με αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 22, παράγραφος 2.

Άρθρο 22

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Άρθρο 23

Κυρώσεις

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες περί κυρώσεων που εφαρμόζονται στις παραβάσεις των εθνικών διατάξεων οι οποίες θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλισθεί η εφαρμογή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις || πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή έως τις 31 Δεκεμβρίου 2010 το αργότερο και κοινοποιούν κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση το συντομότερο δυνατόν. Τα κράτη μέλη παρέχουν στοιχεία σχετικά με την αποτελεσματικότητα των διατάξεων για τις κυρώσεις στα προγράμματα δράσης ενεργειακής απόδοσης του άρθρου 14, παράγραφος 2, της οδηγίας 2006/32/EK.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Άρθρο 24

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με τα άρθρα 2 έως 18, 20 και 23, και με τα παραρτήματα I και II της παρούσας οδηγίας. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων, καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και των διατάξεων της παρούσας οδηγίας.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις όσον αφορά τα άρθρα 2, 3, 9, 11 έως 13, 17, 18, 20 και 23 από τις 31 Δεκεμβρίου 2010 το αργότερο.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις όσον αφορά τα άρθρα 4 έως 8, 14 έως 16 και 18, σε κτήρια που χρησιμοποιούνται από δημόσιες αρχές από τις 31 Δεκεμβρίου 2010 το αργότερο και στα υπόλοιπα κτήρια από τις 31 Ιανουαρίου 2012 το αργότερο.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, || αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Περιλαμβάνουν επίσης δήλωση ότι οι παραπομπές στην καταργούμενη οδηγία που περιέχονται σε ισχύουσες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις θεωρούνται ότι γίνονται στη παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της αναφοράς και η διατύπωση της δήλωσης αποφασίζονται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 25

Κατάργηση

Η οδηγία 2002/91/EK, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό που σημειώνεται στο παράρτημα III μέρος Α, καταργείται από την 1η Φεβρουαρίου 2012, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής της οδηγίας που εμφανίζονται στο παράρτημα III μέρος Β.

Οι παραπομπές στην καταργούμενη οδηγία θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 26

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 27

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

[...]

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Γενικό πλαίσιο για τον υπολογισμό των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων (κατά το άρθρο 3)

1. Οι ενεργειακές επιδόσεις ενός κτηρίου προσδιορίζονται βάσει της υπολογιζόμενης ή της πραγματικής ετήσιας **πρωτογενούς** ενεργείας που καταναλώνεται για να καλυφθούν οι διάφορες ανάγκες που συνδέονται με τη συνήθη χρήση και περιλαμβάνουν τις ενεργειακές ανάγκες θέρμανσης και ψύξης (ενέργεια που απαιτείται για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση) για να διατηρηθούν οι επιθυμητές συνθήκες θερμοκρασίας του κτηρίου. **Κατά περίπτωση, η κατανάλωση συμψηφίζεται με την ενέργεια που παράγεται από ανανεώσιμες πηγές επί τόπου.**
2. Οι ενεργειακές επιδόσεις ενός κτηρίου εκφράζονται κατά διαφανή τρόπο και περιλαμβάνουν επίσης αριθμητικό δείκτη για τη χρήση πρωτογενούς ενεργείας, **και εκφράζονται σε kWh/m² ανά έτος.**

Η μεθοδολογία υπολογισμού των ενεργειακών επιδόσεων των κτηρίων **χρησιμοποιεί** τα ευρωπαϊκά πρότυπα **και τη σχετική κοινοτική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας 2009/28/ΕΚ.**

Κατά την αξιολόγηση της ενεργειακής επίδοσης του συστήματος ηλεκτρικής κατανάλωσης ενός κτηρίου, ο συντελεστής μετατροπής από τελική σε πρωτογενή ενέργεια συνυπολογίζει τον ετήσιο σταθμισμένο μέσο όρο της αντίστοιχης αναλογίας ηλεκτρισμού-καυσίμου.

3. Η μεθοδολογία καθορίζεται λαμβανομένων υπόψη τουλάχιστον των ακόλουθων παραγόντων:
 - α) τα ακόλουθα πραγματικά θερμικά χαρακτηριστικά του κτηρίου (συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών χωρισμάτων του).
 - || i) θερμοχωρητικότητα·
 - || ii) μόνωση, **όπως επιτυγχάνεται με τα διαθέσιμα υλικά χαμηλότερης δυνατής θερμικής αγωγής·**
 - || iii) παθητική θέρμανση·
 - || iv) στοιχεία ψύξης· και
 - || v) θερμικές γέφυρες·
 - β) εγκατάσταση θέρμανσης και παροχή ζεστού νερού, συμπεριλαμβανομένων των χαρακτηριστικών των μονώσεών τους·
 - γ) εγκαταστάσεις κλιματισμού, **συμπεριλαμβανομένων συστημάτων ψύξης·**
 - δ) φυσικό και μηχανικό αερισμό, που μπορεί να περιλαμβάνει και την αεροστεγανότητα·
 - ε) **ενσωματωμένα συστήματα φωτισμού βάσει φωτιστικού σχεδιασμού που συνυπολογίζει τα σωστά επίπεδα φωτισμού ανάλογα με τις λειτουργίες που επιτελούνται σε κάθε δωμάτιο, την παρουσία ανθρώπων, την ύπαρξη φυσικού φωτός κατάλληλης έντασης, την ευέλικτη χρήση επιπέδων φωτισμού που ανταποκρίνονται στον διαχωρισμό λειτουργιών και το αν η εγκατάσταση προορίζεται για χώρο κατοικίας ή μη κατοικίας·**
 - στ) σχεδιασμό, θέση και προσανατολισμό του κτηρίου, περιλαμβανομένων των εξωτερικών κλιματικών συνθηκών·
 - ζ) παθητικά ηλιακά συστήματα και ηλιακή προστασία·

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

- η) κλιματικές συνθήκες εσωτερικού χώρου στις οποίες περιλαμβάνονται οι επιδιωκόμενες συνθήκες εσωτερικού κλίματος·
- θ) εσωτερικά φορτία.
4. Στον υπολογισμό αυτό συνεκτιμάται, κατά περίπτωση, η θετική επίδραση των ακόλουθων παραγόντων:
- α) τοπικές συνθήκες έκθεσης στον ήλιο, ενεργητικά ηλιακά συστήματα και άλλα συστήματα θέρμανσης και ηλεκτρισμού βασιζόμενα σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·
- β) ηλεκτρική ενέργεια παραγόμενη με συμπαραγωγή·
- γ) συστήματα τηλεθέρμανσης και τηλεψύξης σε κλίμακα περιοχής ή οικοδομικού τετραγώνου·
- δ) φυσικός φωτισμός.
5. Προς τον σκοπό || του εν λόγω υπολογισμού, τα κτήρια πρέπει να κατατάσσονται στις ακόλουθες κατηγορίες:
- α) μονοκατοικίες διαφόρων τύπων·
- β) συγκροτήματα διαμερισμάτων·
- γ) γραφεία·
- δ) εκπαιδευτικά κτήρια·
- ε) νοσοκομεία·
- στ) ξενοδοχεία και εστιατόρια·
- ζ) αθλητικές εγκαταστάσεις·
- η) κτήρια υπηρεσιών || λιανικού εμπορίου·
- θ) κτήρια χονδρικού εμπορίου και διακίνησης εμπορευμάτων·**
- ι) άλλα είδη κτηρίων που καταναλώνουν ενέργεια.
-

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ανεξάρτητα συστήματα ελέγχου για τα πιστοποιητικά ενεργειακών επιδόσεων και τις εκθέσεις επιθεώρησης.

1. Οι αρμόδιες αρχές, ή φορείς στους οποίους έχουν εκχωρηθεί αρμοδιότητες σχετικά με την εφαρμογή του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου από τις αρμόδιες αρχές, πραγματοποιούν τυχαία δειγματοληψία τουλάχιστον 0,5 % όλων των πιστοποιητικών ενεργειακών επιδόσεων που έχουν εκδοθεί ετησίως **από κάθε εμπειρογνώμονα** και τα υποβάλλουν σε επαλήθευση. **Εάν ο εμπειρογνώμων εκδώσει λίγα μόνο πιστοποιητικά, οι αρμόδιες αρχές ή φορείς διενεργούν τυχαία δειγματοληψία τουλάχιστον ενός πιστοποιητικού και το υποβάλλουν σε επαλήθευση.** Η επαλήθευση διεξάγεται σε ένα από τα τρία εναλλακτικά επίπεδα που σημειώνονται παρακάτω και κάθε επίπεδο επαλήθευσης διεξάγεται τουλάχιστον για στατιστικά σημαντικό ποσοστό των πιστοποιητικών που επελέγησαν.
 - α) Έλεγχος εγκυρότητας των δεδομένων υπολογισμού για το κτήριο, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση του πιστοποιητικού ενεργειακών επιδόσεων, και των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό.
 - β) Έλεγχος των δεδομένων υπολογισμού και επαλήθευση των αποτελεσμάτων του πιστοποιητικού, συμπεριλαμβανομένων και των συστάσεων που έγιναν.
 - γ) Πλήρης έλεγχος των δεδομένων υπολογισμού για το κτήριο, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση του πιστοποιητικού ενεργειακών επιδόσεων, πλήρης επαλήθευση των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό, συμπεριλαμβανομένων και των συστάσεων που έγιναν, και επιτόπια επιθεώρηση του κτηρίου για να ελεγχθεί η αντιστοιχία μεταξύ των προδιαγραφών που αναφέρονται στο πιστοποιητικό ενεργειακών επιδόσεων και του πιστοποιηθέντος κτηρίου.
2. **Εάν οι έλεγχοι δείξουν μη συμμόρφωση, οι αρμόδιες αρχές ή φορείς διενεργούν τυχαία επιλογή άλλων πέντε πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί από τον ίδιο εμπειρογνώμονα και τα υποβάλλουν σε επαλήθευση. Οι αρμόδιες αρχές ή φορείς επιβάλλουν κυρώσεις στον εμπειρογνώμονα εάν και οι επιπρόσθετοι έλεγχοι δείξουν μη συμμόρφωση· οι σοβαρότερες παραβάσεις μπορούν να τιμωρηθούν με ανάκληση της διαπίστευσης του εμπειρογνώμονα.**
3. Οι αρμόδιες αρχές ή φορείς, στους οποίους έχουν εκχωρηθεί αρμοδιότητες σχετικά με την εφαρμογή του ανεξάρτητου συστήματος ελέγχου από τις αρμόδιες αρχές, πραγματοποιούν τυχαία δειγματοληψία τουλάχιστον 0,1 % όλων των εκθέσεων επιθεώρησης που έχουν εκδοθεί ετησίως **από κάθε εμπειρογνώμονα** και τις υποβάλλουν σε επαλήθευση. **Εάν ο εμπειρογνώμων εκδώσει λίγες μόνο εκθέσεις επιθεώρησης, οι αρμόδιες αρχές ή φορείς διενεργούν τυχαία δειγματοληψία μιας τουλάχιστον έκθεσης επιθεώρησης και την υποβάλλουν σε επαλήθευση.** Η επαλήθευση διεξάγεται σε ένα από τα τρία εναλλακτικά επίπεδα που σημειώνονται παρακάτω και κάθε επίπεδο επαλήθευσης διεξάγεται τουλάχιστον για στατιστικά σημαντικό ποσοστό των εκθέσεων επιθεώρησης που επελέγησαν.
 - α) Έλεγχος εγκυρότητας των δεδομένων υπολογισμού για το επιθεωρηθέν τεχνικό σύστημα κτηρίου, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση της έκθεσης επιθεώρησης, και των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στην εν λόγω έκθεση.
 - β) Έλεγχος των δεδομένων υπολογισμού και επαλήθευση των αποτελεσμάτων της έκθεσης επιθεώρησης, συμπεριλαμβανομένων και των συστάσεων που έγιναν.
 - γ) Πλήρης έλεγχος των δεδομένων υπολογισμού για το επιθεωρηθέν τεχνικό σύστημα κτηρίου, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για την έκδοση της έκθεσης επιθεώρησης, πλήρης επαλήθευση των αποτελεσμάτων που αναφέρονται στην έκθεση επιθεώρησης συμπεριλαμβανομένων και των συστάσεων που έγιναν, και επιτόπια επιθεώρηση του κτηρίου για να ελεγχθεί η αντιστοιχία μεταξύ των προδιαγραφών που αναφέρονται στην έκθεση επιθεώρησης και στο τεχνικό σύστημα κτηρίου που επιθεωρήθηκε.
4. **Εάν οι έλεγχοι δείξουν μη συμμόρφωση, οι αρμόδιες αρχές ή φορείς διενεργούν τυχαία επιλογή άλλων πέντε εκθέσεων επιθεώρησης που έχουν εκδοθεί από τον ίδιο εμπειρογνώμονα και τις υποβάλλουν σε επαλήθευση. Οι αρμόδιες αρχές ή φορείς επιβάλλουν κυρώσεις στον εμπειρογνώμονα εάν και οι επιπρόσθετοι έλεγχοι δείξουν μη συμμόρφωση· οι σοβαρότερες παραβάσεις μπορούν να τιμωρηθούν με ανάκληση της διαπίστευσης του εμπειρογνώμονα.**

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Μέρος Α

Καταργούμενη οδηγία με τις διαδοχικές τροποποιήσεις της

(κατά το άρθρο 25)

Οδηγία 2002/91/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 65)Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1137/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου
(ΕΕ L 311 της 21.11.2008, σ. 1)Μόνο το σημείο 9.9 του
παραρτήματος

Μέρος Β

Προθεσμίες μεταφοράς και εφαρμογής στο εθνικό δίκαιο

(κατά το άρθρο 25)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας ενσωμάτωσης	Ημερομηνία εφαρμογής
2002/91/EK	4 Ιανουαρίου 2006-	4 Ιανουαρίου 2009 όσον αφορά μόνον τα άρθρα 7, 8 και 9

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Αρχές κοινής μεθοδολογίας για τον υπολογισμό των βελτίσεων από πλευράς κόστους επιπέδων

Κατά τη χάραξη κοινής μεθοδολογίας για τον υπολογισμό των βελτίσεων από πλευράς κόστους επιπέδων, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τουλάχιστον τις εξής αρχές:

- ορίζονται κτήρια αναφοράς που χαρακτηριστικά και αντιπροσωπευτικά της λειτουργίας τους και της γεωγραφικής τους θέσης, συμπεριλαμβανομένων των εσωτερικών και εξωτερικών κλιματικών συνθηκών. Τα κτήρια αναφοράς καλύπτουν κτήρια κατοικιών και μη κατοικιών, νεόδμητα και ήδη υπάρχοντα·
- ορίζονται προς αξιολόγηση τεχνικά πακέτα μέτρων ενεργειακής επίδοσης ή ενεργειακού εφοδιασμού (π.χ. μόνωση κελύφους κτηρίου ή τμημάτων αυτού, ή ενεργειακώς αποδοτικότερα τεχνικά συστήματα κτηρίων)·
- ορίζονται πλήρη τεχνικά πακέτα που αποβλέπουν στην επίτευξη κτηρίων μηδενικής καθαρής κατανάλωσης ενέργειας·
- αξιολογείται η ζήτηση ενέργειας για θέρμανση και ψύξη, η παρεχόμενη ενέργεια, η χρησιμοποιούμενη πρωτογενής ενέργεια και οι εκπομπές CO₂ των κτηρίων αναφοράς (συμπεριλαμβανομένων των καθορισμένων τεχνικών πακέτων που εφαρμόζονται)·
- αξιολογείται το αντίστοιχο ενεργειακό επενδυτικό κόστος, το ενεργειακό κόστος και οι λοιπές τρέχουσες δαπάνες των τεχνικών πακέτων που εφαρμόζονται στα κτήρια αναφοράς τόσο από κοινωνική σκοπιά όσο και από τη σκοπιά του ιδιοκτήτη ακινήτου ή του επενδυτή·
- κόστος εργατικών σε περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, περιλαμβανομένων των υλικών·

Με τον υπολογισμό του κόστους του κύκλου ζωής ενός κτηρίου βάσει των τεχνικών πακέτων μέτρων που εφαρμόζονται σε ένα κτήριο αναφοράς και με το συσχετισμό του με την ενεργειακή επίδοση και τις εκπομπές CO₂, θα αξιολογείται η οικονομική αποδοτικότητα που έχουν τα διάφορα επίπεδα των απαιτήσεων ελάχιστων ενεργειακών επιδόσεων.

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Χρηματοδοτικοί μηχανισμοί για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης των κτηρίων

Με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν δύο τουλάχιστον χρηματοδοτικούς μηχανισμούς από τον κατάλογο που ακολουθεί:

- α) μειώσεις ΦΠΑ για αγαθά και υπηρεσίες εξοικονόμησης ενέργειας, υψηλών ενεργειακών επιδόσεων και ανανεώσιμης ενέργειας·
- β) άλλες μειώσεις φόρων για αγαθά και υπηρεσίες εξοικονόμησης ενέργειας ή για ενεργειακά αποδοτικά κτήρια, συμπεριλαμβανομένων εκπτώσεων στους φόρους εισοδήματος ή ακίνητης περιουσίας·
- γ) άμεσες επιδοτήσεις·
- δ) συστήματα επιδοτούμενων δανείων ή δανείων χαμηλού επιτοκίου·
- ε) προγράμματα επιχορηγήσεων·
- στ) προγράμματα εγγυήσεων δανείων·
- ζ) προϋποθέσεις για προμηθευτές ενέργειας ή συμφωνίες με προμηθευτές ενέργειας για προσφορά οικονομικής συνδρομής σε όλες τις κατηγορίες καταναλωτών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία 2002/91/ΕΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 εισαγωγικές λέξεις	Άρθρο 2, εισαγωγικές λέξεις
Άρθρο 2 σημείο 1)	Άρθρο 2 σημείο 1)
-	Άρθρο 2 σημείο 2)
Άρθρο 2 σημείο 2)	Άρθρο 2 παράγραφος 3 και παράρτημα I
-	Άρθρο 2 παράγραφοι 4, 5, 6 και 7
Άρθρο 2 σημείο 3)	Άρθρο 2 σημείο 8)
Άρθρο 2 σημείο 4)	Άρθρο 2 σημείο 9)
-	Άρθρο 2 σημείο 10)
Άρθρο 2 σημείο 5)	Άρθρο 2 σημείο 11)
Άρθρο 2 σημείο 6)	Άρθρο 2 σημείο 12)
Άρθρο 2 σημείο 7)	Άρθρο 2 σημείο 13)
Άρθρο 2 σημείο 8)	Άρθρο 2 σημείο 14)
Άρθρο 3	Άρθρο 19 και Παράρτημα I
Άρθρο 4 σημείο 1)	Άρθρο 4 σημείο 1)
Άρθρο 4 σημείο 2)	-
Άρθρο 4 σημείο 3)	Άρθρο 4 σημείο 2)
-	Άρθρο 4 σημείο 3)
-	Άρθρο 4 σημείο 4)
-	Άρθρο 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6 σημείο 1)

Πέμπτη, 23 Απριλίου 2009

Οδηγία 2002/91/EK	Παρούσα οδηγία
-	Άρθρο 6 σημείο 2)
Άρθρο 6	Άρθρο 7
-	Άρθρο 8
-	Άρθρο 9
Άρθρο 7 σημείο 1)	Άρθρο 10 σημείο (5), άρθρο 11 σημεία (1), (2), (3), (5) και (6)
Άρθρο 7 σημείο 2)	Άρθρο 10 σημεία 1 και 2
Άρθρο 7 σημείο 3)	Άρθρο 12
-	Άρθρο 11 σημεία 4, 7 και 8
Άρθρο 8 εισαγωγικές λέξεις	Άρθρο 13 εισαγωγικές λέξεις
Άρθρο 8 εδάφιο α)	Άρθρο 13 σημεία 1 και 3
-	Άρθρο 13 σημείο 2)
Άρθρο 8 εδάφιο β)	Άρθρο 13 σημείο 4)
Άρθρο 9	Άρθρο 14 σημείο 1)
-	Άρθρο 14 σημείο 2)
-	Άρθρο 15
Άρθρο 10	Άρθρο 16
-	Άρθρο 17
Άρθρο 11 εισαγωγικές λέξεις	Άρθρο 18 εισαγωγικές λέξεις
Άρθρο 11 εδάφιο α)	-
-	Άρθρο 18 εδάφιο α)
Άρθρο 11 εδάφιο β)	Άρθρο 18 εδάφιο β)
Άρθρο 12	Άρθρο 19
Άρθρο 13	Άρθρο 20
Άρθρο 14 σημείο 1)	Άρθρο 21 σημείο 1)
Άρθρο 14 σημείο 2)	Άρθρο 21 σημείο 2)
Άρθρο 14 σημείο 3)	-
-	Άρθρο 22
Άρθρο 15 σημείο 1)	Άρθρο 23 σημεία 1 και 2
Άρθρο 15 σημείο 2)	-
-	Άρθρο 24
Άρθρο 16	Άρθρο 25
Άρθρο 17	Άρθρο 26
Παράρτημα	Παράρτημα I
-	Παραρτήματα II έως IV